



# Bürgerblättle

Betzenhausen - Bischofslinde

Stadtteil-Magazin des Bürgervereins



Eröffnung „Seekrater“ im  
Seepark nach Umbau als  
Mehrgenerationen-Spielplatz

Heft Nr. 263 · Oktober / November 2020 | 45. Jahrgang

# FREY HÖREN. LEBEN.



**WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:**

**FREIBURG City** Am Predigertor 1 Tel.: 0761 - 20 21 077  
**FREIBURG West** Hofackerstraße 95 Tel.: 0761 - 80 98 170  
 (Eingang Sundgaullee)

[www.fb-hoersysteme.de](http://www.fb-hoersysteme.de)

## Sonnenschutztechnik

- ROLLLÄDEN
- JALOUSIEN
- MARKISEN
- GARAGENTORE
- TERRASSENDÄCHER



- BERATUNG
- PLANUNG
- VERKAUF
- MONTAGE

Abrichstr. 8 • 79108 Freiburg  
 Tel. 0761 - 13 20 54



[www.mathis-sonnenschutz.de](http://www.mathis-sonnenschutz.de) | [info@mathis-sonnenschutz.de](mailto:info@mathis-sonnenschutz.de)



## Vertrauen Schenken – Lebensqualität erhalten



Bei uns kommen professionelle Pflege und persönliche Assistenz aus einer Hand – für eine Rundum-Betreuung, die auf Ihre individuellen Bedürfnisse zugeschnitten ist.

**REGIO Pflegedienst Breisgau GmbH**

Hofackerstr. 92 | 79110 Freiburg | Telefon 0761 / 59 29 00  
[www.regio-pflegedienst-breisgau.de](http://www.regio-pflegedienst-breisgau.de)

Wir beraten Sie als Fachbetrieb seit über 50 Jahren



- Sanitäre Installationen
- Gasheizungen
- Baublechnerei
- Solaranlagen

**HERMANN MÜLLER**

**Inh. Martin Wolf**

Spittelackerstr. 4  
 79110 Freiburg

**Telefon**  
**(0761) 8 28 35**



CAFE • RESTAURANT • SEETERRASSE

Gerhart-Hauptmann-Str. 1, Im Seepark • 79110 Freiburg • 0761-80 69 55  
 Mo-Sa 11.30-24.00 Uhr • So & Feiertag 10.00-24.00 Uhr • [www.lago.de](http://www.lago.de)



Ihre Lauf- und Wanderspezialisten am Martinstor

# DRESCHER

## Running • Outdoor

Martinsgäble (Am Martinstor) • 79098 Freiburg • Tel. 0761/380 979-66  
[info@drescher-running-outdoor.de](mailto:info@drescher-running-outdoor.de) • [www.drescher-running-outdoor.de](http://www.drescher-running-outdoor.de)

Ab sofort! Jeden Mittwoch Lauftreff im Seepark!!

Treffpunkt Sommerzeit: 19:00 Uhr Am Eingang Seepark Stadion/ Winterzeit vor der Wenzingerhalle  
 Alle die Freude an Bewegung haben und einmal hinein „Schnuppern“ möchten sind willkommen!!

Leitung: Joachim Stepan, seit 28 Jahren Marathonläufer, Bergläufer, Ultramarathonläufer. Weitere Infos im Geschäft.  
 Wir freuen uns auf Sie! Ihr Sport2000 Drescher Running-Outdoor Team

## Bürgerverein

### Betzenhausen-Bischofslinde

[www.betzenhausen-bischofslinde.de](http://www.betzenhausen-bischofslinde.de)



#### Liebe Leserinnen und Leser,

da Sie unser Stadtteil-Magazin lesen, haben Sie sicher Interesse an der Entwicklung und dem Geschehen unseres Stadtteils. Das Vorstands-Team arbeitet ehrenamtlich daran, diesen großen Stadtteil als beliebten Stadtteil zu erhalten und noch attraktiver zu machen. Hätten Sie nicht Interesse an einem der vielfältigen Themen mitzuwirken? Viele Hände schaffen mehr... Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.



Der heiße Sommer hat durch die Corona-Pandemie die Probleme am Seepark erheblich verstärkt. Es gingen sehr viele Klagen von Anwohnern ein, die sich über zigfache Ruhestörungen, aber auch den hinterlassenen Dreck beschwert haben. Wir vom Bürgerverein nehmen diese Beschwerden sehr ernst und arbeiten in engem Kontakt mit der Polizeibehörde und der Stadtverwaltung an einem für alle Parteien machbaren Weg. Wir werden Sie über die Entscheidungen der Stadtverwaltung auf dem Laufenden. Es gab aber auch etwas Positives im Seepark: der Kraterspielplatz wurde nach wochenlangem Umbau eröffnet und erfreut sich großer Beliebtheit. Allerdings fehlen noch die schattenspendenden Bäume und Sträucher, die erst im Herbst gepflanzt werden können.

Zum Schluss möchte ich Sie auf den Beginn des Umbaus des Betzenhauser-Torplatzes aufmerksam machen. Ab 12.10.2020 wird mit dem Umbau auf der Nordseite begonnen. Die in die Jahre gekommenen Tore werden entfernt. Siehe hierzu weiter hinten den Text der Stadt Freiburg zu dem Thema.

Für den hoffentlich schönen Herbst wünsche ich Ihnen, auch im Namen des gesamten Vorstand-Teams eine schöne Zeit und bleiben Sie gesund!

Beate Diezemann

WIR SIND SUBI

## HOTEL Bischofslinde

Am Bischofskreuz 15 • 79114 Freiburg • Telefon 0761 • 826 88  
[info@hotel-bischofslinde.de](mailto:info@hotel-bischofslinde.de) • [www.hotel-bischofslinde.de](http://www.hotel-bischofslinde.de)

## Inhaltsverzeichnis

Radfahren auf dem Bürgersteig .....	4
Historische Schätze im Keller?	
Das Bürgerblättle vor 40 Jahren .....	5
Jubiläumsspielplatz „Seekrater“ im Seepark eröffnet .....	6
Ein Sommer im Seepark	
In Betzenhausen zuhause? .....	7
Ein beeindruckende Führung durch die StuSie .....	8
Umbau Betzenhauser Torplatz, Baubeginn	
Gaskugel, Ausstellung und Führungen .....	9
Stadtteiltreff.....	10
Ökostation .....	12
Abendstimmung .....	13
Termine und Veranstaltungen .....	14
Chummy News .....	16
Buchtipp: „Salim erzählt vom Mond“ .....	17
Treffpunkt Familienbildung	
Anne-Frank-Schule und Kita Fand die Maus .....	19
Matthäusgemeinde .....	20
Ökumenische FriedensDekade .....	21
Evangelische Chrischona Gemeinde .....	22
Seelsorgeeinheit Freiburg Nordwest .....	23
Bibliotheken im Freiburger Westen .....	24
VAG Sommerbaustelle für Linie 3 und 1	
Max-Meyer-Haus: Platz-Konzert .....	25
Rettung von Kulturdenkmälern .....	26
„Magische Figuren und Fantasie-Welten“	
Fotoausstellung / Kirchenchor Hl. Familie - St.Cyriak .....	27
Neues vom KSV Freiburg	
Tanzangebote im TTC .....	28
Impressum .....	30
Vereine und Institutionen .....	31

### Ihre Werbeanzeige im Bürgerblättle:

Werbeagentur Klaus Faist, Tel. (07 61) 80 88 11

### KEGELCENTER, BAR & RESTAURANT

- 8 BUNDESKEGELBAHNEN
- PARTYSAAL FÜR RUND 120 PERSONEN
- FÜR FAMILIEN UND FIRMENFEIERN
- BADISCHE UND RUMÄNISCHE KÜCHE NACH OMAS REZEPTUR

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
 MONTAG BIS SAMSTAG VON 16-24 UHR  
 WIECHERTSTR. 4-79114 FREIBURG  
 TEL. 0761 61 25 25 45  
 f GOLDGRUBE.FREIBURG

## Bürgerverein

## Betzenhausen-Bischofslinde

www.betzenhausen-bischofslinde.de



## Radfahren auf dem Bürgersteig

Zwischen Angelus-Silesius-Straße (Ecke Schuhhof) und Dietenbachstraße (Naturkostladen Alternative) gibt es immer wieder Probleme und kritische Situationen, wenn Radfahrende Menschen den Gehweg an der Sundgaullee nutzen. Im August hat auch die Badische Zeitung dieses Problem aufgegriffen. Danach gab es auch einige Leserbriefe.

Hintergrund: mit der Erneuerung der Haltestelle „Betzenhauser Torplatz“ im Rahmen des Zentrenaktivierungskonzeptes (ZAK) wurde dieser Streckenabschnitt an der Sundgaullee zum Gehweg. Denn das ZAK hatte nicht nur das Ziel, die Haltestelle selbst zu modernisieren, sondern auch für mehr Aufenthaltsqualität im dortigen Bereich zu sorgen. Deshalb wurde z.B. der Autoverkehr in diesem Abschnitt der Sundgaullee auf eine Spur reduziert, und gleichzeitig Verkehrsberuhigt, damit die Strassen-Querung für Fußgänger einfacher wird. Wir meinen, das heutige Konzept hat sich bewährt (insbesondere wenn man daran denkt, wie teilweise verwahrlost der Bereich vorher aussah). Mit der Reduzierung der Autofahrspur entstand Platz für einen Radweg direkt auf der Fahrbahn und der Bürgersteig wurde zum Fußgängerbereich.



Nicht jede Behandlung fängt mit einem Lächeln des Patienten an – wer geht schon gerne zum Zahnarzt?

Im Team arbeiten wir gemeinsam, um Ihre Zahngesundheit zu erhalten und Sie zum Lächeln zu bringen!

**Zum Glück gibt es den Zahnarzt Rehmer!**



**Dr. Rehmer**  
Zahnarztpraxis

Hofackerstr. 96 / Ecke Sundgaullee  
79110 Freiburg i. Br.  
Tel.: (0761) 82 111  
[info@zahnarzt-rehmer.de](mailto:info@zahnarzt-rehmer.de)  
[www.zahnarzt-rehmer.de](http://www.zahnarzt-rehmer.de)

Schon mit Ende der Bauarbeiten 2016 kam der Wunsch auf, ob nicht Radler, die direkt zu den Geschäften auf der Südseite gelangen möchten, doch auch diesen Fußgängerbereich nutzen könnten. Das veranlasste den Bürgerverein, die Stadt Freiburg um einen Pilotversuch zu bitten und auch Radfahrer zu dulden. Im Probelauf galt deshalb die Beschilderung „Fußgänger“ mit Zusatz „Radfahrer frei“. Der Probelauf sollte zeigen, ob ein rücksichtsvolles Miteinander gelingt. Letztendlich wurde das Experiment aber nach 2 Jahren beendet, da es regelmäßige Klagen über „Zusammenstöße“ zwischen Gehenden und Radfahrenden gab. Seither (2018) gilt ein klares Verbot für Radfahrende, wie es im ursprünglichen Konzept schon vorgesehen war.

Allerdings wird diese einfache Regelung nicht immer beachtet: teilweise sogar mit einem Fahrmodus, der nicht gerade als rücksichtsvoll bezeichnet werden kann. Dabei wäre es doch wirklich kein großer Aufwand die geringen Entfernungen zu den Geschäften zu Fuß zurückzulegen (ggf. das Rad-schiebend).

Wir möchten also hiermit nochmal darum bitten, die Straßenverkehrsordnung zu beachten (ist übrigens nicht ganz billig, falls der Gemeindevollzugsdienst (GVD) in nächster Zeit doch mal Kontrollen macht). Aber mit diesem Apell möchten wir uns keinesfalls grundsätzlich gegen Radfahren aussprechen! Im Gegenteil: wir freuen uns über jeden Ansatz und jeden Kilometer, der nicht mit dem Auto zurückgelegt wird. Aber Regeln des Zusammenlebens müssen dabei beachtet werden und die Straßenverkehrsordnung gehört dazu.

*Text und Bild : Die Redaktion*

Inh.: B. Dietmann

*Wir sind...*



Scharf aussehen ist gut.  
Scharf sehen ist besser!  
**Sehpark Optik**

*Echt scharf!*

Sundgaullee 51 • 79114 Freiburg • Tel. 0761/81614 • direkt beim Betzenhauser Torplatz  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9:00 bis 13:00 und 15:00 bis 18:30 Uhr, Samstag geschlossen

## Historische Schätze im Keller?

In Corona Zeiten kommt man auf seltsame Ideen: z.B. alte Unterlagen des Bürgervereins zu sichten, die glücklicherweise jetzt zentral abgelegt sind. So haben wir inzwischen eine Sammlung aller Hefte des Bürgerblättle seit 1976 im Bestand; und auch die „Lokalnachrichten Freiburg-West“ aus den 20 Jahren davor. Folglich gibt es einiges zu entdecken. Die Rubrik „Das Bürgerblättle vor 40 Jahren...“ war schon ein kleines Ergebnis davon (auch diesmal wieder als Beitrag hier im Heft).

Parallel haben wir ein Projekt vor Augen, für das weitere **historische Fotos** von Betzenhausen hilfreich wäre. Für dieses Projekt sind es insbesondere Bilder/Fotos von Alt-Betzenhausen und die Zeit vor der Sundgaullee. Deshalb heute unsere Bitte, falls sie noch solche historischen Schätze besitzen: bitte melden Sie sich einfach bei uns!

Natürlich sind uns auch sonstige Unterlagen zum gesamten Stadtteil (Bilder, Berichte, Zeitungsausschnitte...) jederzeit willkommen.

Beate Diezemann

### Nach Büchern stöbern und schmökern

*bei Kaffee und Kuchen*

Das Antiquariat des S'Einlädle bietet Belletristik, Sach- und Fachbücher zu günstigen Preisen; gut erhalten, z.T. neuwertig.

Guntramstraße 57, 79106 Freiburg, Tel. 07 61 / 15 61 57 60  
www.santiqua.de

## In allen Klassen große Klasse!



### 7 Standorte in Freiburg und Umgebung

Freiburg, Bertoldstraße 33 - Freiburg, Steinackerstraße 1  
Kirchzarten, Hauptstraße 29 - March-Hugstetten, Industriestraße 3  
Freiburg, Sundgaullee 37 - Freiburg, Zähringer Straße 5  
Merdingen, Langgasse 63

ACADEMY Fahrschule  
Fiek GmbH  
Tel. 0761/38 73 02 10  
www.fahrschule-fiek.de  
info@fahrschule-fiek.de

**ACADEMY**  
Fahrschule Fiek GmbH



### Bürgerblättle Betzenhausen- Bischofslinde

Herausgegeben  
vom Bürgerverein Betzenhausen-Bischofslinde  
Redaktion: Bernhard Wolk, Stockmattenweg 6,  
7900 Freiburg i. Br., Telefon 8 24 80  
Druck und Anzeigenverwaltung: Druck u. Verlag P. Weinmann,  
Karlshafenstraße 64, 7900 Freiburg, Telefon 3 58 28  
Nr. 11      Dezember 1980      5. Jahrgang



*Der Bürgerverein  
wünscht allen  
Lesern  
Zeit und Ruhe  
zur Besinnung im  
Advent, ein  
gesegnetes  
Weihnachtsfest  
und ein  
glückliches  
neues Jahr.*

Der neue Barockaltar aus der St. Thomas-Kirche ist ein  
künstlerisches Kleinod Betzenhausens.

## Das Bürgerblättle vor 40 Jahren...

Ein letztes Mal schauen wir zurück in das Jahr 1980:

Zentrales Thema in der Oktoberausgabe waren aufkommende Zweifel, ob die Westrandstrasse wirklich fertiggestellt wird (z.B. fehlte noch die Anbindung an den Zubringer). Es gab Kompetenzstreitigkeiten zur weiteren Finanzierung. Die Bedenken beim Bürgerverein waren so stark, dass man sich zusammen mit anderen Bürgervereinen aus dem Westen über eine Resolution an die zuständigen Stellen wandte (Landesministerium Verkehr, Regierungspräsidium und Stadt Freiburg).

Parallel wurde endlich die Sperrung der Dietenbachstrasse für LKWs bestätigt. Dafür hatte sich der Bürgerverein längere Zeit eingesetzt.

Berichtet wurde auch vom Fortschritt bei Renovierungsarbeiten in der St. Thomas Kirche, wobei u.a. Verzierungen aus der Barockzeit freigelegt wurden. Die Orgel wurde abgebaut und in die Werkstatt eines Orgelbaumeisters gebracht.

Im November konnte die SV Eintracht von der Übergabe des neuen Hartplatzes in der Tränkestrasse an den Verein berichten (heute gibt es den Platz ja nicht mehr). Gleichzeitig wurde der Rasenplatz an der Gaskugel in ein Rekultivierungsprogramm aufgenommen. Mit Dank wurde registriert, dass die Stadt "ein offenes Ohr für die Probleme des Vereins" zeigte.

Das Titelbild der letzten Ausgabe von 1980 zierte "Der neue Barockaltar aus der St. Thomas-Kirche" als ein "künstlerisches Kleinod Betzenhausens": das ist erfreulicherweise auch heute noch so. Die gleichzeitig genannten Wünsche zum neuen Jahr sind jetzt natürlich noch etwas verfrüht (aber Weihnachtsgebäck gibt es auch schon ab Sept. zu kaufen...).

Die Redaktion

## Jubiläumsspielplatz ‚Seekrater‘ im Seepark eröffnet

In Anwesenheit der Bürgermeister Ulrich von Kirchbach und Martin Haag wurde am 20. Aug. der neue Mehrgenerationen-Spielplatz mit Wasserspielplatz und Kletterparkour eröffnet (siehe Titelbild dieser Ausgabe). Auch wenn aktuell verschiedene Bäume und Sträucher noch fehlen: die kommen ab Herbst, also außerhalb der Vegetationszeit. Darauf wollte man nicht warten, auch um ein Angebot für Familien zu haben, die z.B. wegen Corona ihren Urlaub zu Hause verbringen. Und die ersten Wochen haben gezeigt: der neu gestaltete Platz wurde viel genutzt.

Das Ergebnis des Umbaus kann sich auch wirklich sehen lassen: um den Spielplatz wieder stärker mit dem Park zu verbinden, wurde der ehemals tiefe und versteckte Krater zum Park hin geöffnet (barrierefrei). Der Aufbau hat Züge eines Amphitheaters mit Natursteinblöcken für Aufenthaltsbereiche und mit Holzdecks (z.B. für Picknick). Es gibt Sitzmauern und Stufen, und natürlich mehrere Spielbereiche wie Wasserspielplatz, Balancierhölzer, Nestschaukel, Naschgarten oder Kletterparcour. Der Kletterparcour soll in der Silhouette einige markante Freiburger Gebäude nachstellen und dürfte schon bald zum Erkennungs-

merkmal des neuen Spielplatzes werden. Ein Highlight ist sicher der Wasserspielplatz mit einer Kombination aus Pumpen und Wasserleitrinnen.

Auch früher gab es schon einen Bachlauf, der durch den angrenzenden Rhododendron-Busch verläuft: er konnte mit neuer Technik und Zuleitungen reaktiviert werden; führt also jetzt wieder Wasser (siehe Bild).



Zur Eröffnung anwesend war auch Renate Sick-Glaser als Vertreterin der „Renate und Waltraut Sick Stiftung“, die den Umbau des Spielplatzes mit einer großzügigen Spende von 100.000 Euro unterstützt hatte. Ihre Worte: „Mit meiner Jubiläumsspende für die Spielplätze im Dietenbachpark und Seepark möchte ich ganz im Sinne meiner Renate und Waltraut Sick Stiftung ein Zeichen für mehr Inklusion in Freiburg setzen. Menschen aller Altersgruppen und mit unterschiedlichen körperlichen Fähigkeiten können sich hier begegnen und sich entsprechend ihren Möglichkeiten bewegen. Ich wünsche uns allen, dass dieser inklusive Spielplatz hier im Seepark von Jung und Alt rege angenommen wird. Mein Jubiläumsgeschenk soll vielen Menschen hier in Freiburg viel Spaß und Freude an der Bewegung bringen“. Einen herzlichen Dank dafür auch von Seiten des Bürgervereins.



Bei der Gelegenheit noch ein kurzer Rückblick auf das Projekt: der Umbau erfolgt im Rahmen der Feiern zu 900 Jahre Freiburg, in dem drei Spielplätze ausgesucht wurden und der bisherige, recht verwahrloste „Spielkrater“ auf der Prioritätenliste ganz weit oben stand. Im Mai und Juli 2019 gab es Termine zur Bürgerbeteiligung (dazu hatten wir auch eingeladen). Gekommen waren leider nicht sehr viele: das ist, finden wir, schade. Aber schön geworden ist es ja trotzdem: mit der Planung beauftragt war das Büro „Ramboll Studio Dreiseitl“ aus Überlingen, die Umsetzung in diesem heißen Sommer dann durch Team Grün Furtner GmbH aus Buchenbach.

Nach den Erfahrungen des aktuellen Sommers müssen wir an dieser Stelle auch Befürchtungen von Anwohnern erwähnen, die den Seepark häufig als Event-Location erleben. Mit Begleiterscheinungen wie Unrat und Lärm bis tief in die Nacht. Es gibt Befürchtungen, dass der neue Platz auch dieses Nachtleben anzieht: darauf wird der Ordnungsdienst achten müssen (siehe auch Bericht „Ein Sommer im Seepark“).

Text und Fotos: Die Redaktion



**Kramer**  
Ihr Metzger  
seit 1888

*Wir lieben Frische!*

**Nach dem Urlaub – gute Küche mit regionalen Fleisch- & Wurstspezialitäten, abwechslungsreicher Mittagstisch! Wir freuen uns auf Sie, Ihr Kramer-Team.**

Am Gansacker 28 • 79224 Umkirch • 07665 9452-20  
metzgerei@kramerswurst.de • www.kramerswurst.de

## In Betzenhausen zuhause?

Oder anders gefragt: „Leben Sie gern hier?“. Dann haben Sie vielleicht auch Lust, sich für Ihren Stadtteil einzusetzen. Das tut der Bürgerverein seit nunmehr 110 Jahren, denn schon 2 Jahre nach der Eingemeindungsfeier mit Freiburg im Jahre 1908 hatten die Bürger erkannt, wie wichtig eine solche Vertretung ist. So kam es zur Gründung des damaligen Lokalvereins von Betzenhausen (übrigens einer der ersten in Freiburg).

Also ein ordentliches Alter des Bürgervereins, kann man sagen. Und doch sind es junge (= aktuelle) Themen, um die wir uns heute kümmern: hier im Heft sind einige genannt, auf unserer Homepage finden Sie natürlich noch mehr dazu.

Falls Sie also gern in unserem Stadtteil leben und Lust haben, ehrenamtlich an der weiteren Entwicklung mitzuwirken, dann freuen wir uns sehr auf den Kontakt mit Ihnen.

Nebenbei: diese „Arbeit“ kann auch Freude machen!

*Beate Diezemann*

## Ein Sommer im Seepark.

Gefühlt hatte dieses Jahr 2020 einen Jahrhundert-Sommer mit enorm vielen Sonnentagen. Und bedingt durch Corona waren auch besonders viele Menschen zuhause geblieben. Ganz logisch, dass an der Dreisam und den Seen der Region viel los war, insbesondere auch im Seepark bei uns: die Anzahl an Besuchern hier zeigt ja auch die Bedeutung, die der Seepark für Betzenhausen und die ganze Stadt hat.

Zuerst etwas Positives: die Wasserqualität scheint unter dem Ansturm nicht gelitten zu haben. Glücklicherweise gibt es regelmäßige Kontrollen der Stadt dazu. Anders z.B. am kleinen Opfinger See mit einer Bade-Warnung Anfang September (dort wegen Auftreten des Bakteriums „Enterokokken“).

Tragisch und auch schwer zu verstehen, dass eine Nichtschwimmerin Ende August durch unglückliche Umstände im See ertrunken ist. Trotz Einsatz eines Rettungsschwimmers aus Frankreich, der zufällig anwesend war. Also hier der be-

gründete Hinweis: selbst ein vermeintlich ruhiger See birgt Gefahren; für Nichtschwimmer z.B. durch rutschiges und manchmal steil abfallendes Ufer.

Enttäuscht sind wir vom Verhalten einiger Mitmenschen, die am See ihre Freizeit verbringen und dabei recht rücksichtslos sind z.B. gegenüber denjenigen, die in der Nähe wohnen. Einige Beispiele:

- Bei zu viel Alkohol wird es laut in größeren Gruppen und dann auch gleich noch bis tief in die Nacht (in Einzelfällen sogar aggressiv gegenüber Anwohnern).
- Viel Mensch ergibt viel Müll, muss das sein? (Kronenkorken, Zigarettenskippen, Verpackungsmüll...)
- Bewaldete Bereiche oder Hecken als Toilette zu verwenden ist absolut daneben.
- Das Türmchen zeitweise als Schwerpunkt einer Party-Szene. Das „Forsthaus“ wurde glücklicherweise in diesem Sommer wieder ab 20:00 geschlossen (die Nutzung dort war ja vorher schon in Diskussion).
- Der Japanische Garten ist kein Abenteuerspielplatz und auch kein Picknick-Bereich. Es sollte ein Ort der Ruhe sein und ganz besonders frei von Müll.

Der Bürgerverein ist im Kontakt mit der Stadt um Verbesserungsmöglichkeiten auszuloten. Die beiden vorhandenen öffentlichen Toiletten (am Bürgerhaus und hinter der Ökostation) sind aktuell zu schlecht ausgeschildert und auch recht weit weg vom südöstlichen Ufer, an dem sich besonders viele Besucher treffen. Dort gibt es jetzt zusätzlich auch den neuen Mehrgenerationen-Spielplatz mit viel Wasser. Unabhängig davon: in vielen Fällen ist es leider das persönliche Auftreten / Verhalten von Besuchern, das den Schaden für die Allgemeinheit verursacht. Und das sollte sich doch auch verbessern lassen.

Dann doch noch einmal Positives zum Schluss:

Eine Gruppe von Anwohnern ist inzwischen mit gutem Beispiel vorangegangen und sammelt selber Müll ein. Natürlich ist Unterstützung dabei sehr willkommen, z.B. bei der nächsten Aktion am 27.Sept., ab 10:00 Uhr. Alles Weitere in Facebook-Gruppe „Seepark - Wisch&Weg“.



**MANUFAKTUR**  
*Stephan*  
**Großmann**  
**BÄCKEREI & KONDITOREI • CAFÉ**

**Hauptgeschäft und Backstube**  
Hauptstraße 1  
79199 Kirchzarten  
**Tel. 07661 - 1730**

**4x in Freiburg:**  
Merianstr. 3  
Hildastr. 30  
Eschholzstr. 98  
Sundgaullee 45

<b><u>Wochenend-Angebote:</u></b>	<b>samstags</b> 5 knusprige Wasserwecken für nur € 1,20	<b>sonntags</b> Unsere mehrfach prämierten Krustinis 3 Stück für nur € 1,20
-----------------------------------	---------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------

## Eine beeindruckende Führung durch die StuSie



Die Resonanz auf die zweite StuSie-Führung ist sehr positiv.

Der Bürgerverein Betzenhausen-Bischofslinde hatte gemeinsam mit dem Studierendenwerk Freiburg-Schwarzwald und der StuSie e.V. eine interessante und aufschlussreiche Führung angeboten. Das Interesse war unerwartet hoch, so dass entsprechend der Corona-Verordnung in vier Gruppen geführt wurde. Der zuständige Architekt Herr Gerlach, Herr Hohwieler, Leiter der Technik und Wohnraumverwaltung und die StuSie e.V. organisierten alles hervorragend. Es konnte der neue 11Geschosser, die Technik, T.I.K. und die Außenanlagen besichtigt werden.

In diesen Tagen wird der 11Geschosser von 130 Studierenden bezogen. Die Einzelzimmer/Appartements ganz in weiß, jede Etage eine Farbe, die sich auch an den Briefkästen entsprechend wiederholt, Waschmaschinenzentrum im EG, Fahrradkeller, die Aussicht...



Viele Besucher\*innen beneiden die Studierenden, ob der schönen Studienmöglichkeit. Auch für das gesellige Wohl ist mit den Gemeinschaftsräumen im Haus 36 (T.I.K.) gesorgt. Die StuSie e.V. führte durch die unterschiedlichen Party-Räumlichkeiten, großen Saal, in dem verschiedene Veranstaltung auch Sport durchgeführt werden kann, ebenso wie durch die Holzwerkstatt, die bei Bedarf angemietet werden kann. Selbst ein

Kraftraum steht zur Verfügung. Es wurde in der StuSie wirklich an alles gedacht, was wohl kaum Studierende auf dem freien Markt in dieser Form finden können. Eine echte Rundumversorgung zu einem unschlagbaren Preis.

Die beeindruckende Technikzentrale wurde den staunenden Besucher\*innen durch den zuständigen Hausmeister, Herrn Huber, vollumfänglich erklärt.



Ebenso die Organisation bei Wechsel und Semesterbeginn beeindruckten die Besucher\*innen, ob der vielen Verwaltungsarbeit, die in kürzester Zeit von den Hausmeistern erledigt werden muss.

Erfreulich war für den Bürgerverein von Herrn Architekt Gerlach zu hören, dass über die seit Baubeginn immer wieder angesprochene Fassadenbegrünung nachgedacht wird. Hoffen wir, dass dies irgendwann umgesetzt wird. Wir hoffen durch eine vertikale Begrünung die Optik, die Hitzeabstrahlung, wie auch eine verbesserte Luftqualität zu erreichen.

Eine weitere wichtige Aussage war für uns, dass das Studierendenwerk auf Bitten des Bürgervereins die beiden noch kommenden besonders hoch geplanten Hochhäuser auf dem jetzigen Parkplatz nicht in der ursprünglichen Höhe bauen wird, sondern diese um einige Geschosse reduziert.

Zum Schluss möchten wir auch noch auf die Möglichkeit hinweisen, die das Studierendenwerk bereits seit Längerem anbietet: sollten direkte Anwohner durch eindeutig in der StuSie auftretende Lärmbelastigungen in ihrer Nachtruhe gestört werden, besteht die Möglichkeit die Fa. EISENKOLD (Tel.: 80 80 18) jederzeit zu kontaktieren.

Der Bürgerverein ist sich bewusst, dass die nicht wegzudiskutierende große Zahl von Studierenden nicht immer leicht ist für den Stadtteil. Doch durch die sehr gute konstruktive Zusammenarbeit mit allen Beteiligten werden wir das schaffen. Unterstützen Sie uns bei der Bemühung eines guten nachbarschaftlichen Miteinanders.

Beate Diezemann



**Wir geben  
Ihrer Trauer Raum**

**HORIZONTE am Moosweiher**  
BESTATTUNGEN und TRAUERBEGLEITUNG

**HORIZONTE am Moosweiher Bestattungen und Trauerbegleitung GmbH**  
Böcklerstraße 1 • 79110 Freiburg • Tel. 0761 516 999 0 • Fax 0761 516 999 10  
info@horizonte-moosweiher.de • www.horizonte-moosweiher-freiburg.de

## Baubeginn Betzenhauser Torplatz,

Im Zuge des Zentren-Aktivierungs-Konzeptes Betzenhausen-Bischofslinde beginnt in Kürze der nächste Bauabschnitt. Ab 12.10.2020 wird der Betzenhauser Torplatz umgebaut. Zunächst erfolgt bis Weihnachten der Umbau des Platzes nördlich der Sundgaullee. Von Anfang Dezember bis Ende Januar wird auch südlich der Sundgaullee gearbeitet.

Im Rahmen der Baumaßnahme werden die vorhandenen hölzernen Kunstwerke abgebaut. Der Bodenbelag und die angrenzenden Grünflächen werden erneuert, bleiben in der Höhenlage aber größtenteils bestehen. Im südlichen Bereich werden zudem Poller den neugestalteten Platz vor unerlaubtem Befahren sichern. Bei dem neuen Belag handelt es sich vorwiegend um Beton- und Natursteinpflaster, einzelne Bereiche werden aber auch als wassergebundene Wegefläche sowie als Pflanz- und Rasenflächen hergestellt. Weiterhin werden zwei bepflanzte Sitzelemente aus Betonfertigteilen angebracht. Die vorhandenen Bäume bleiben bestehen.

Die Baukosten liegen bei rund 460.000,- €. Sie werden von Bund und Land aus dem Städtebauförderungsprogramm „Aktive Stadt- und Ortsteilzentren“ bezuschusst.

Autor: Stadt Freiburg

Im letzten Bürgerblättle Aug./Sept. 2020 hatten wir schon einen ausführlichen Bericht zum geplanten Umbau. Aktuelle Infos gibt es zusätzlich auf der Homepage des Bürgervereins.



**Malerfach-Betrieb**

- Maler- + Lackierarbeiten (innen + außen)
- Tapezieren
- Bodenbeläge
- Fassadenbeschriftung

**Vogel + Bammert**

Malermeister  
Susanne Vogel + Christina Bammert  
Sulzburger Straße 37 • 79114 Freiburg  
Tel. 07 61/47 55 70 • Fax 07 61/47 48 05  
www.vogel-bammert-maler.de

Wir sind... **S U B I**



**Das Blumen & Gemüsehaus am Bischofskreuz**

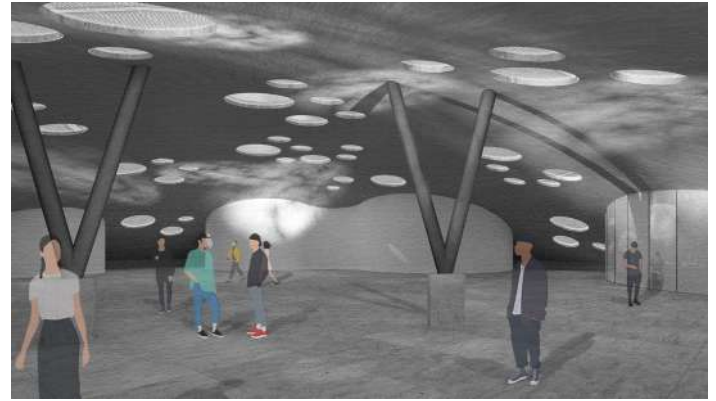
**HAMBRECHT**

reichhaltige Auswahl an Pflanzen und Schnittblumen  
frischem Obst und Gemüse

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 8.00 Uhr bis 18.30 Uhr  
Sa. 8.00 Uhr bis 13.00 Uhr

Inh. Luca Presentato  
07 61/8 16 50

## Gaskugel, Ausstellung und Führungen



Julian Kessler: Blick in den Erweiterungsbau. © HfT Stuttgart

Im Stadtteiltreff neigt sich die Ausstellung „Dark Side of the Moon“ ihrem Ende zu. Gezeigt werden Modelle und Pläne zur Gaskugel als freie, fiktive Entwürfe: Vier Architekturstudenten haben sich im Rahmen ihrer Masterarbeit überlegt, wie man die stillgelegte Freiburger Gaskugel als Planetarium und Ausstellungshaus umnutzen und baulich erweitern könnte. Die Ausstellung wurde gemeinsam mit Prof. Harald Roser von der Hochschule für Technik (HfT) in Stuttgart konzipiert.

### Ausstellung: Dark Side of the Moon, bis 15.10.2020

Mit Entwürfen von Julian Kessler, Lukas Tritschler, Markus Kienzler und Ronny Alber.

Stadtteiltreff Betzenhausen-Bischofslinde, Am Bischofskreuz 4, Freiburg

geöffnet Mo. 10 - 13 Uhr, Di. 14 - 18 Uhr, Do. 9 - 12 Uhr  
und nach Vereinbarung unter Tel. 0761 / 89758315

### Führungen am So. 11.10.2020, ab 15 Uhr

mit Dr. Heike Piehler, Projektleiterin des AK Gaskugel  
Teilnahme nur mit vorheriger Anmeldung unter:  
arbeitskreis-gaskugel@posteo.de

### Sendebbeitrag von Baden TV Süd

Der Beitrag wurde am 07.08.2020 ausgestrahlt und ist in der Mediathek abrufbar:

<https://baden-tv-sued.com/die-gaskugel-bietet-raum-vielfaltig-genutzt-zu-werden>

Redaktion: Kevin Sprauer, Kamera: Veit Küpper | Im Interview: Prof. Harald Roser, HfT Stuttgart, und Dr. Heike Piehler, Arbeitskreis Gaskugel



**beyer**

HEIZUNG • SOLAR • SANITÄR

Ziegelhofstraße 33 • 79110 Freiburg  
Tel. 0761/8 3166 • [info@beyer-heizung.de](mailto:info@beyer-heizung.de)

[www.beyer-heizung.de](http://www.beyer-heizung.de)

## Stadtteiltreff

Am Bischofskreuz 4 | 79114 Freiburg  
Tel. (0761) 89 75 83 15 | E-Mail:  
stadtteiltreff-bb@caritas-freiburg.de  
Sprechzeiten: Dienstag 14–18 Uhr,  
Donnerstag 9–12 Uhr



### Die Sprechstunde des Stadtteiltreffs bietet

Montag 10 – 13 Uhr, Dienstag 14–18 Uhr und Donnerstag 9–12 Uhr:

- Beratung zu ehrenamtlichem Engagement im Stadtteil, Erstberatung bei persönlichen Anliegen oder Problemen
- Suche-Biete Börse, z.B. gemeinsam ins Theater gehen, Kreativ-Treff, Spielegruppe
- Ausgabe der Freiburger Familien-Card
- Ausgabe von Gelben Säcken
- Annahme alter Handys, Brillen, Hörgeräte, CDs, Tintenpatronen, Tonerkartuschen und Weinkorken für einen guten Zweck
- Anmeldestelle für „Kulturwunsch Freiburg“, das die kostenfreie Teilnahme an kulturellen Veranstaltungen für Menschen mit geringem Einkommen ermöglicht.

### Sprechstunden im Nachbarschaftstreff Zehntsteinweg 4

Die Sprechstunden des Nachbarschaftstreffs im Zehntsteinweg 4 bieten die gleichen Angebote wie im Stadtteiltreff: **Montag 14–18 Uhr** und **Mittwoch 10–13 Uhr**, sowie nach Vereinbarung.

Frau Becker ist zu erreichen über Tel. 89 78 21 31 und nachbarschaftstreff-zw@caritas-freiburg.de

### W e g b e g l e i t e r - offener Treff für pflegende Angehörige

Neben Raum zum gegenseitigen Kennenlernen, dem Erfahrungsaustausch und einem gemütlichen Teil werden auch Themen, die für die Teilnehmer von Interesse sind, angesprochen. Es sollen Hilfestellungen zur Bewältigung des Pflegealltags gegeben werden. Die Teilnahme ist kostenfrei. Nähere Informationen erhalten Sie gerne vorab vom Leiter der Treffen: Manfred Mechler, Tel. 0761/81974.

**Ort:** Offenes Wohnzimmer im Haus Albert, Sundgaullee 9, 79115 Freiburg

**Zeit:** Jeden 2. Montag im Monat, von 17:00 bis 18:30 Uhr statt: Die nächsten Treffen sind am 12.10. und 09.11.

### Mosaik Netzwerk – Projekte zur Integration

- **Mosaik im Café Satz – Montag ab 14 Uhr**  
im Café Satz in der Guntramstr. 57 (im Stühlinger)
- **Mosaik am Mittwoch - 16–18 Uhr**  
im Haus Albert, Sundgaullee 9

**Kontakt + Kommunikation + Menschen kennenlernen + Deutsch lernen + Singen + Hausaufgaben machen + Kaffee + Tee + Kuchen + Obst + Feste feiern + Deine Idee?**

### Weitere Angebote und Projekte

**Näherwerkstatt**, **Patenschaften** und die **Wandergruppe** (in Kooperation mit den NaturFreunden Freiburg). Nähere Informationen gerne über den Stadtteiltreff.

### Sozialsprechstunde für Senioren und Angehörige

**Am 06. Oktober und 3. November** bietet Frau Huber wieder älteren Menschen und deren Angehörigen eine individuelle Informationsmöglichkeit über sämtliche Hilfen im Alter (ambulante, teilstationäre, stationäre), **berät** zur individuellen Lebenssituation, über Finanzierungsmöglichkeiten (sozialrechtliche Leistungen) und bietet **Begleitung** durch Gesprächsangebote, Hilfe bei Antragsstellungen und deren Durchsetzung.

Die Beratung ist kostenfrei, konfessionsunabhängig und unterliegt der Schweigepflicht. **Zeit: 10:00 – 12:00**

### Neue Ausstellung von Maximilian Seip im Stadtteiltreff

Siehe Mittelteil des Bürgerblättle (Termin-Seiten)



**STADT  
FREIBURG  
BESTATTUNGS  
DIENST**

**Trauerfall...**  
Wenden Sie sich vertrauensvoll an das städtische Bestattungsinstitut.

Sie erreichen uns Tag und Nacht unter  
**☎ 07 61-27 30 44**



79106 Freiburg | Friedhofstr. 8  
Direkt am Hauptfriedhof



**Steuern? Lass ich machen.**

**Entspannt Steuern sparen.**

Beratungsstelle:  
Thannhauserstr. 39, 79114 Freiburg  
Tel. 0761/15 28 40 20 oder 89 78 267  
e-Mail: christiane.thernes-venn@vlh.de

(kostenloses)  
Info-Telefon  
08001817616



Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. – wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

**www.vlh.de**

**HAARSTUDIO  
DANIELA**

79114 Freiburg  
Sundgaullee 37

Tel. 0761/82625

## Rückblick: Sommeraktionswoche

In der ersten Augustwoche war wieder Ihre Meinung gefragt! Mit verschiedenen Aktionen war das Team des Stadtteiltreffs im Zehntsteinweg, am Bischofskreuz und am Betzenhauser Torplatz und hat nachgefragt: Wo drückt der Schuh? Was ist Ihr Lieblingsort in Betzenhausen-Bischofslinde? Was wünschen Sie sich für Ihren Stadtteil? Außerdem gab es eine große Stadtteilkarte, auf der die Vorbeikommenden einzeichnen konnten, welche Wege sie im Stadtteil zurücklegen – und wie sich das während der Pandemie möglicherweise verändert hat.

Trotz der heißen Temperaturen haben wir doch viele Stimmen einfangen können. Für weitere Anliegen und Ideen können Sie uns gerne im Stadtteiltreff zu unseren Sprechzeiten besuchen und uns erzählen, was Sie in Betzenhausen-Bischofslinde bewegt.



## Offene Angebote im Nachbarschaftstreff Zehntsteinweg 4

### Anwohnercafé

Montags von 15:00-17:30 Uhr

### Kunst- und Maltreff

Freitag, 02.10. von 16:00-17:30 Uhr

Freitag, 16.10. von 16:00-17:30 Uhr

Freitag, 30.10. von 16:00-17:30 Uhr

Freitag, 13.11. von 16:00-17:30 Uhr

Freitag, 27.11. von 16:00-17:30 Uhr

Die Termine der Arbeitsgruppen bitte beim Nachbarschaftstreff Zehntsteinweg.



## Ehrennadel des Landes für unser Team-Mitglied RENATE LANDWEHR

Das „Café und mehr“-Team freut sich mit Renate Landwehr für die Anerkennung ihres langjährigen ehrenamtlichen Engagements bei den „Grünen Damen und Herren der Universitätsklinik“.

Herzlichen Glückwunsch vom gesamten Team!

An unseren Café-Nachmittagen hatte Renate Landwehr bereits öfters über ihre ehrenamtliche Tätigkeit in der Uniklinik berichtet, was für einige Besucherinnen neu, aber auch sehr aufschlussreich war. Wir wünschen Renate noch viele gesunde und schöne Jahre in unserem Kreis.

Der Bürgerverein schließt sich diesen Glückwünschen von Herzen an.

## Afghanische Spezialitäten

# Magellan

Restaurant am Seepark



*Begegnung der Kulturen in einzigartiger Atmosphäre*

**Öffnungszeiten:** Mo.-Sa. 12 bis 14.30 und 17 bis 23 Uhr  
(warme Küche bis 22 Uhr)

Sonntags und Feiertags 12 bis 23 Uhr  
(durchgehend warme Küche bis 22 Uhr)

**Auch täglich wechselnder Mittagstisch von 12 bis 14.30 Uhr, ab € 6,90**

Sundgauallee 110 am Seepark · Betzenhauser Torplatz  
79110 Freiburg · Telefon 07 61 / 89 733 910  
info@magellan-freiburg.de · www.magellan-freiburg.de

Der ideale Ort für  
**Ihre privaten und betrieblichen Feierlichkeiten**

Wir bieten Ihnen außerdem ein kompetentes und zuverlässiges **Catering sowie Partyservice** an.

## Ökostation Freiburg

Falkenbergstr. 21 B  
79110 Freiburg  
Tel: 0761 892333  
E-Mail: info@oekostation.de



### Sonntagsöffnung Regio Challenge am Freiburger Tag der Regionen

So. 04.10.2020, 14 bis 17 Uhr:

Auch in diesem Jahr möchten wir uns mit einem Aktionstag für alle Altersgruppen am bundesweiten Tag der Regionen beteiligen. In spielerischen und informativen Stunden gehen wir dem Motto: „Klimaschutz durch kurze Wege“ nach.

### Wildkräuter-Spaziergang im Seepark

So. 11.10.2020, 14 bis 16:30 Uhr:

Im Freiburger Seepark wachsen zahlreiche Wildkräuter. Gemeinsam gehen wir auf Entdeckungsreise und lernen bei der Kurzwanderung durch den Seepark diese Pflanzen zu bestimmen und ihre Heilwirkung kennen.

### Mooswälder Backtag im Oktober

Mi. 14.10.2020, 17 bis 19 Uhr:

Jeden Monat ist Backtag im Stadtteil Mooswald! Die Ökostation Freiburg heizt den Holzofen im Haus kräftig ein und zwischen 17 und 19 Uhr kann der eigene mitgebrachte Brotteig verfeinert, geknetet und gebacken werden.

### Gartentreff im Herbst mit Garten- und Kompostberatung

So. 18.10.2020, 14 bis 17 Uhr:

Die Besucher\*innen erhalten Tipps und Anregungen für das Gärtnern im Herbst, so zum Beispiel wie man Laub und Gartenabfälle kompostiert, wie man den Garten für den Winter vorbereitet, Stauden und Gehölze pflanzt oder mit der richtigen Bodenpflege diesen für das kommende Frühjahr vorbereitet.

### Diskussion und Vortrag: „Aufbäumen statt Aufforsten“

Mi. 04.11.2020, 19 bis 21 Uhr

Neue Wege für die Landwirtschaft in Zeiten des Klimawandels. Kombinierte Landnutzungssysteme gehölzbasierter pflanzlicher Produktion und Tierhaltung bieten ein hohes Maß an Kohlenstoffbindung, Erosionsschutz, Lebensraum für Wildtiere, Wasserrückhalt und Risikosicherheit. Der Vortrag stellt die Möglichkeiten solcher Systeme vor und zeigt Wege auf, wie sie in Betrieben, Kommunen und Landkreisen umgesetzt werden können.

Referent: Dipl.-Forstwirt Philipp Gerhardt, in Kooperation mit dem Ernährungsrat Freiburg

### Workshop: „Samen - rund und eckig“

Fr. 20.11.2020, 17 bis 19 Uhr

Wie entsteht ein Samenkorn? Welche Fruchttypen gibt es? Was verrät uns der Aufbau des Samens über die verschiedenen Strategien der Ausbreitung, sowie des Schutzes und der

Erhaltung der Pflanzenart?

Zielgruppe: Erwachsene, Leitung: Robert Schönfeld, 7.00 € / TeilnehmerIn

### Sonntagöffnung Tür- und Adventskränze binden

So. 22.11.2020, 14 bis 18 Uhr

Aus Weiden und Efeuranken, Tannenzweigen, Buchs, die wir u. a. beim gemeinsamen Streifzug durch den Garten sammeln, sowie mit getrockneten Kräutern und bunten Blüten werden phantasievolle, individuelle Tür- und Adventskränze unter Anleitung hergestellt. Die Ökostation stellt die Basismaterialien bereit. Eigenes Material kann gerne mitgebracht werden.

### Herbst Ferienfreizeit 2020 für Kinder im Alter von 7 - 10 Jahren

Vom 26. bis 30.10.2020 jeweils von 8:30 bis 12:30 Uhr.

Eine erlebnisreiche Ferienfreizeit mit vielen Aktionen zum Natur erleben und entdecken im Garten der Ökostation, im Seepark sowie mit einer Exkursion in den nahe gelegenen Mooswald. Die Kinder werden spielerisch mit vielen Outdoor-Aktivitäten zu echten NaturforscherInnen ausgebildet. Kursgebühr 40.00 € / TeilnehmerIn / 30.00 € für ein Geschwisterkind (zur Teilnahme an allen 5 Tagen)

**Wichtig: Anmeldung unbedingt immer erforderlich !** (einzige Ausnahme: Gartentreff am 18.10.)

### Abendstimmung in Betzenhausen

Im August hatten wir vielfach eine schöne Abendstimmung. Hier ein Foto von Gerhard Mühl: Im Vordergrund die Linden in der Gaußstrasse.





**E S C H M A N N**

SCHREINEREI      LADENBAU      INNENEINRICHTUNG

Strassburger Str. 4 | D-79110 Freiburg  
 Tel. +49 (0) 761 / 8 33 32 | Fax +49 (0) 761 / 8 48 62  
 info@schreinerei-eschmann.de | www.schreinerei-eschmann.de

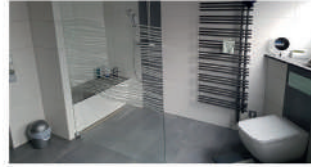


**Pflegedienst Eneh** *seit 10 Jahren in Betzenhausen*

info@pflegedienst-eneh.de ☎ 0761 3869146  
 Lehener Straße 100  
 79106 Freiburg

# Sanitherm GmbH

**SANITÄR HEIZUNG BAD SOLAR**



Rufacher Straße 11 · 79110 Freiburg  
 Tel. 0761 / 8 10 08  
 www.sanitherm-freiburg.de



**Schönberger**  
 - DIE SCHNEIDEREI -

Maßarbeiten, Änderungen & Bügelservice

Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-13 Uhr, 14-18 Uhr  
 Inh. Jessica Schönberger · Am Bischofskreuz 6  
 79114 Freiburg · Tel. +49 761 8866330  
 www.schneiderei-schoenberger.de




**Dr. Gunnar Böhme**  
**ZAHNARZT**

## Natürliches Lächeln mit künstlichen Zähnen

**Implantate – so echt kann künstlich sein**  
 www.zahnarztpraxis-freiburg.de | 📅 Termin online buchen  
 Sessenheimer Straße 12 | 79110 Freiburg

- ✓ Ästhetik und Lebensqualität
- ✓ Gesunde Zähne schonen
- ✓ Sicher und dauerhaft

# Regelmäßige Termine und Veranstaltungen im Stadtteil

## Montag

- 9:30 - 11:00 **Yoga**  
TAO, Sundgaullee 39
- 9:45 **Gymnastik für Frauen**  
St. Albert, Lichtenbergsaal
- 11:00 - 12:00  
**Gymnastik für Senioren**  
St. Albert, Lichtenbergsaal
- ab 14:00  
**Mosaik im Café Satz**  
Guntramstrasse
- 15:00 **Malgruppe**  
mit Anmeldung, Freytagstraße 6
- 15:00 - 16:15  
**YOGA 60 plus**  
+ Menschen mit körperl. Einschränkungen  
TAO, Sundgaullee 39
- 15:00 - 18:00 **Anwohner-café für Jung und Alt**  
Nachbarschaftstreff,  
Zehntsteinweg 4
- 16:00 - 18:00 | **Ausleihe**  
Bücherei Heilige Familie
- 15:15 - 16:15  
**Qi Gong, Präventionskurs**  
St. Albert, Lichtenbergsaal
- 17:00 - 18:30  
Aikido für Kinder 8-14 J.  
TAO, Sundgaullee 39
- 18:30 - 20:00 **Tischtennis**  
Ring der Körperbehinderten
- 19:00 **Yoga**  
mit Anmeldung, Freytagstraße 6
- 19:00 - 21:00, 14-tägig  
**Freizeitgruppe (ab 40 J.)**  
Ring der Körperbehinderten
- 20:00 **Jonglage-Treff**  
Studentensiedlung
- 20:00 - 22:00 **Chorprobe Montagschor Lehen**  
(nur Frauen) im Cyriaksaal

## Dienstag

- 8:00 - 14:00  
**Wochenmarkt**  
Betzenhauser Torplatz
- 9:30 - 13:00 **Betreuungsgr. für demenziell Erkrankte**  
Anmeldung erforderlich.,  
Freytagstraße 6
- 10:15 - 11:45  
**Yoga** TAO, Sundgaullee 39
- 12:00 **Mittagstisch 4,50 €**  
Anmeldung bis 11 Uhr  
am Vortag, Freytagstraße 6
- 14:00 - 18:00 **Sprechzeiten im Stadtteiltreff**
- 14:30 - 16:30 **Sprechzeiten**  
Freytagstraße 6

- 15:00 **Brettspiele, Karten ... - miteinander reden**  
Freytagstraße 6
- 15:00 - 17:00 | **Ausleihe**  
Bücherei Heilige Familie
- 15:00 - 17:30 **Café und mehr**  
Offenes Wohnzimmer Haus Albert,  
Sundgaullee 9
- 15:00 - 17:00 **Kindergruppe „Gartenzwerge“**  
2x im Monat, Bauernhoftiere  
für Stadtkinder e.V., Obergrün
- 16:30 - 17:45  
**Chi Gong** TAO, Sundgaullee 39
- 18:00 - 19:30  
**Aikido für Erwachsene**  
TAO, Sundgaullee 39
- 18:00 - 20:00, 14-tägig  
**Freizeitgruppe (Jugendl. - 22 J.)**  
Ring der Körperbeh.
- 18:30 - 20:30 jeden 1. Dienstag im  
Monat **Spieleabend**  
Ring der Körperbehinderten
- 19:30 - 22:00  
**Rollstuhl-Basketball**  
Ring der Körperbehinderten

## Mittwoch

- 9:30 - 11:00 | **Ausleihe**  
Bücherei Heilige Familie
- 10:30 - 11:00  
**Yoga für Schwangere**  
TAO, Sundgaullee 39
- 10:00 - 11:00  
**Sitzgymnastik f. Senioren**  
Freytagstraße 6
- 10:00 - 11:30  
**Spielgruppe für 0-3jährige Kinder mit Eltern**  
im großen Saal der Heiligen Familie,  
Hofackerstr. 29
- 11:15 - 12:45  
**Yoga für Mütter mit Babys**  
TAO, Sundgaullee 39
- 14:00 - 17:30  
**Sprechstunde Weißer Ring**  
Opferschutz/-hilfe, Kußmaulstr. 58
- 14:30 - 17:00  
jeden 3. Mittwoch im Monat  
**Kaffee + Spielenachmittag**  
Fritz-Hüttinger-Haus, Am Hägle 1
- 16:00 - 18:00 **Stadtteiltreff**  
„Mosaik am Mittwoch“  
mit Flüchtlingen aus dem Wohnheim  
Bissierstraße
- 18:00 - 19:00 **Qigong**  
Ring der Körperbehinderten
- 18:15 - 19:45  
**Kundaliniyoga**  
TAO, Sundgaullee 39

- 18:30 - 19:30  
**fit FOREVER Gymnastik**  
Gerhard Hauptmann Schule
- 19:15 - 20:45 **Yoga**  
TAO, Sundgaullee 39
- 19:30 **Orchesterprobe**  
Orchestergemeinschaft Seepark  
Bürgerhaus am Seepark
- 19:30 - 22:00  
**Rollstuhl-Rugby**  
Ring der Körperbehinderten
- 19:30 **Orchesterprobe**  
Kammerorchester Landwasser  
Bürgerhaus am Seepark
- 20:00 **Chorprobe**  
Kirchenchor Hl. Fam. - St. Cyriak

## Donnerstag

- 09:00 - 12:00  
**Sprechzeiten im Stadtteiltreff**
- 09:00 **Yoga**  
mit Anmeldung, Freytagstraße 6
- 09:30 - 11:00  
**Deutsch-russischer Konversationskreis**  
Freytagstraße 6
- 9:30 **Gymnastik f. Frauen**  
St. Albert, Lichtenbergsaal
- 10:45 **Gymnastik f. Männer**  
St. Albert, Lichtenbergsaal
- 12:00 **Mittagstisch**  
4,50€, mit Anmeldung bis 11:00 Uhr  
am Vortag, Freytagstraße 6
- 12:15 - 12:45 **Bücherbus**  
Anne-Frank-Schule
- 13:00 **Mittagstisch 3,50 €**  
Anm. bis Di, Tel. 8 29 55,  
Heilige Familie, Pfarrsaal
- 14:30 - 16:30  
**Sprechzeiten** Freytagstraße 6
- 15:30-16:30  
**Gedächtnistraining**  
(mit Anmeldung) Freytagstraße 6
- 17:00 - 19:00, 1x im Monat,  
**Kochtreff**  
Ring der Körperbehinderten
- 18:00 - 20:00, 14-tägig  
**Freizeitgruppe (20-40 Jahre)**  
Ring der Körperbehinderten
- 19:00 **Yoga**  
mit Anmeldung, Freytagstraße 6
- 19:00-21:30  
**Rollstuhl-Basketball**  
Ring der Körperbehinderten
- 19:30 - 21:30 **Ring-Chor**  
Ring der Körperbehinderten
- 20:00 - 22:00 **Chorprobe Männergesangsverein Lehen**  
Bundschuhhalle

- 20:15 **Probe der Chorgemeinschaft**  
St. Albert, Albertsaaal
- 20:00 - 21:30  
**Aikido für Erwachsene**  
TAO, Sundgaullee 39

## Freitag

- 8:00 - 14:00  
**Wochenmarkt**  
Betzenhauser Torplatz
- 10:00 - 11:00  
**Bewegungstreff im Freien**  
Freytagstraße 6
- 10:30 - 11:30  
**YOGA & KREBS**  
TAO, Sundgaullee 39
- 15:30 - 17:00, 14-tägig  
**Kunst- und Maltreff**  
Nachbarschaftstr. Zehntsteinweg 4
- 15:30 - 18:30  
**Handball für Kinder**  
15:30 ab 3 J., 16:30 ab 5 J., 17:30 ab 7 J. - Kl. Wentzinger Sporthalle

## Samstag

- 11:00 - 13:00, 1x im Monat  
**Kindergruppe „Naturforscher“**  
Bauernhoftiere für  
Stadtkinder e.V., Obergrün

## Sonntag

- 12:00 - 16:00 **Rollstuhl-Rugby**  
Ring der Körperbehinderten
- 1x monatlich **Kulturgruppe**  
Näheres im Ringbüro und unter  
[www.ring-freiburg.de](http://www.ring-freiburg.de)

## Möchten Sie hier Ihre Termine veröffentlichen?

Bitte schicken Sie Ihre Termine / -änderungen und Veranstaltungen zur Veröffentlichung an:  
[redaktion@betzenhausen-bischofslinde.de](mailto:redaktion@betzenhausen-bischofslinde.de)  
**Diese Doppelseite in der Heftmitte können Sie ganz praktisch heraustrennen und aufbewahren.**

**Redaktionsschluss und Anzeigenannahme:**  
für die nächste Ausgabe ist Freitag, der 13. November. 2020

**Insertate:**  
Werbeagentur Klaus Faist  
Tel. (07 61) 80 88 11

# Besondere Termine und Veranstaltungen im Stadtteil

## Oktober 2020

Di, 06.10.2020, 10:00 – 12 Uhr  
**Sozialsprechstunde Senioren und Angehörige**

*Stadtteiltreff, Am Bischofskreuz 4*

So. 11.10.2020, 14 bis 16:30 Uhr  
**Wildkräuter-Spaziergang im Seepark**

*Ökostation, Anmeldung erforderlich*

Mo. 12.10., 17:00 – 18:30 Uhr  
**Wegbegleiter: Treff für pflegen- de Angehörige**

*Offenes Wohnzimmer im Haus Albert*

Di, 13.10., 20 Uhr  
**„Süßes Blut mit bitteren Folgen?“**

*Vortrag: Diabetes vorbeugen und behandeln*

*St. Albertkirche, Sundgaullee 9.*

Do. 15.10., 15 bis 16:30 Uhr  
**Mit-Mach-Garten »MiMa«**  
*Gemeindezentrum Matthäus (Sundgaullee 31)*

Mi. 14.10., 17 bis 19 Uhr  
**Backtag in der Ökostation**  
*Anmeldung erforderlich*

So. 18.10.2020, 14 bis 17 Uhr  
**Gartentreff mit Garten- und Kompostberatung**  
*Ökostation im Seepark*

## Veranstaltungen in Zeiten des Corona-Virus

Gerade in diesen Zeiten stehen alle Veranstaltungen unter Vorbehalt. Wir bitten unsere Leserinnen und Leser, rechtzeitig bei den jeweiligen Veranstaltern nachzufragen.

Die Redaktion

## November 2020

Di, 03.11.2020, 10:00 – 12 Uhr  
**Sozialsprechstunde Senioren und Angehörige**

*Stadtteiltreff, Am Bischofskreuz 4*

Di, 03.11.2020, 20 Uhr  
**„Mehr Bengel als Engel?“**  
*Bildvortrag: Engel im Freiburger Münster*  
*St. Albertkirche, Sundgaullee 9*

Mi. 04.11., 19 bis 21 Uhr  
**„Aufbäumen statt Aufforsten“**  
*Diskussion und Vortrag*  
*Ökostation, Anmeldung erforderlich*

Mo. 09.11., 17:00 – 18:30 Uhr  
**Wegbegleiter: Treff für pflegen- de Angehörige**  
*Offenes Wohnzimmer im Haus Albert*

Do. 12.11., 15 bis 16:30 Uhr  
**Mit-Mach-Garten »MiMa«**  
*Gemeindezentrum Matthäus (Sundgaullee 31)*

So. 15.11., 18 Uhr  
**Musik aus Frankreich für Flöte und Klavier**  
*Gemeindezentrum Matthäus (Sundgaullee 31)*  
*Anmeldung erforderlich: (0761) 27 66 42*

Fr. 20.11., 17 bis 19 Uhr  
**„Samen – rund und eckig“ (Workshop)**  
*Ökostation, Anmeldung erforderlich (7.00 €)*

So. 22.11., 14 bis 18 Uhr  
**Tür- und Adventskränze binden**  
*Ökostation, Anmeldung erforderlich*

Mo 23.11. ab 19:00 Uhr  
**Fairer Handel – faires Klima – Was tun?**  
*Workshop mit „eine welt forum freiburg e.V.“*  
*Gemeindezentrum Matthäus*

## Veranstaltungen Bildungswerk St. Albert

in der St. Albertkirche, Sundgaullee 9.  
Bitte Maske und Schreibstift für Fragen mitbringen!

### „Süßes Blut mit bitteren Folgen?“ – Diabetes vorbeugen und behandeln

Di, 13.10.2020, 20 Uhr,  
Die Zuckerkrankheit ist eine Volkskrankheit. In Deutschland leiden nach aktuellen Erhebungen ca. 10 Millionen Menschen daran. Da die Erkrankung meist schleichend beginnt, wissen nach Schätzungen ca. 30 % der Erkrankten noch nichts von ihrem Diabetes mellitus. Er ist jedoch bei uns die Hauptursache für lebensbedrohliche Komplikationen wie Herzinfarkt und Schlaganfall. Leitung: Prof. Dr. Jochen Seufert, Uniklinik Freiburg.

### „Mehr Bengel als Engel?“ – Die gar nicht so frommen Engel bei Hans Baldung Grien

Di, 03.11.2020, 20 Uhr  
Hans Baldung Grien ist einer der berühmtesten deutschen Maler der Renaissance, der in Freiburg mit dem Hochaltar im Münster sein Hauptwerk schuf. Dieser Hauptaltar weist eine Vielzahl bemerkenswerter Engelsdarstellungen auf – von dem klassisch gemalten Engel der Verkündigungsszene bis hin zu den Putten der Marienkrönung, die aus so manchen Konventionen herausfallen. An den Engeln zeigen sich typische Merkmale dieser Umbruchszeit, in der H.B. Grien lebte. Der Bildvortrag geht auf Spurensuche – von den antiken und christlichen Wurzeln der Engel bis zu den Darstellungen Baldung Griens, wo die Engel oft mehr Bengel als Engel zu sein scheinen.

Leitung: Pater Thomas Brogl, Citypastoral der Dominikaner, Freiburg.

### Vorschau auf die neue Ausstellung von Maximilian Seip im Stadtteiltreff

Ab Mitte Oktober gibt es eine neue Ausstellung im Stadtteiltreff zu sehen, diesmal mit Malereien und Fotografien von Maximilian Seip, Jg. 1991: „Maximilian Seip malt und fotografiert so wie er Musik macht: Intuitiv, sich dem Moment hingebend, abtauchend in das Hier und Jetzt des Moments, die schöpferische Freiheit genießend, meist von einer Emotion getrieben, die irgendwie künstlerisch ausgedrückt werden muss. Dabei kommen zum größten Teil abstrakt-sphärische Landschaften heraus, welche traumähnlichen Charakter besitzen und gespeist sind aus Naturbeobachtungen und den Eindrücken aus der Nacht. Das Hauptmotiv seiner Fotografien sind Landschaften und Wolken, welche ihn schon seit geraumer Zeit in ihren Bann ziehen und besonders zu Abend- und Morgenstunden eine natürliche Kraft ausstrahlen.“

### Ausstellung: die Dreisam als Lebensader

Über Jahrhunderte hat die Dreisam das Leben in Betzenhausen geprägt in einer Form, die heute kaum noch vorstellbar ist: z.B. durch ihren Fischreichtum und diverse Mühlen (der Mühlbach ist davon ein stiller Zeuge). Aber auch regelmäßige Überschwemmungen haben das Leben geprägt. Eine Ausstellung im Rahmen von Freiburg 2020 zeigt Hintergründe zur Entwicklung Freiburgs durch die Dreisam und dies sind oftmals auch Hintergründe zur Entwicklung von Betzenhausen.  
Zentrum Oberwehre (ZO): 19. bis 24. Oktober, siehe auch 2020.freiburg.de

## Rohrreinigung FRITZ LÖFFLER

(0761)  
**8 09 62 40**

Fax: 80 61 24

Mobil: 0171 / 3 42 82 23



Verstopfte Abflussrohre



in Bad, Küche, WC,  
Gewerbe und Industrie



Sofortdienst Tag und Nacht,  
sonn- und feiertags

**HALT DEIN  
ROHR  
SAUBER!**

## Chummy Jugendzentrum

Sundgaullee 31 · 79114 Freiburg  
 Kontakt: Michael Muschiol  
 Telefon 38 43 38 96  
 Mail: info@chummy-jugendzentrum.de



## 10 Jahre Chummy

Seit in den 1960er Jahren der Stadtteil Bischofslinde gegründet wurde, gab es Bestrebungen aus der Bürgerschaft auch hier einen Treffpunkt für die Kinder und Jugendliche zu gestalten.

Zu Beginn wurden Jugendräume im Kellergeschoß des neu-gebauten Gemeindehauses von St. Albert angedacht. Mitte/ Ende der 1970er Jahre gab es beim Bau der Matthäuskirche einen zweiten Anlauf, Räume für ein Jugendzentrum zu schaffen. Beide Vorhaben kamen zum damaligen Zeitpunkt jedoch leider nicht zustande.

So gab es vor etwa 20 Jahren, zum Zeitpunkt des ersten Freiburger Jugendrates, keine Einrichtung für die Jugend des Freiburger Stadtteils Betzenhausen-Bischofslinde. Sebastian Hammerich machte, als damaliger Jugendrat aus dem Stadtteil, gemeinsam mit der evangelischen Pfarrerin Frau Petzold, auf den großen Bedarf für ein Jugendzentrum aufmerksam. Daraufhin machte der Bürgerverein die Einrichtung eines Jugendtreffs zu seinem Thema: Mit Vertreter\_Innen aller für dieses Vorhaben relevanten Institutionen im Stadtteil wurde eine Arbeitsgruppe gebildet, um einen geeigneten Standort zu finden und eine Konzeption zu entwickeln.

Ende der 1990er Jahre wurde schließlich ein eigener Trägerverein gegründet und mittels eines Wettbewerbes an der Anne-Frank-Grundschule der Name „Chummy“ gefunden.

Der „Trägerverein von Chummy Jugendzentrum in Betzenhausen-Bischofslinde e.V.“, unter seinem damaligen Vorsitzenden Thomas Hammerich, organisierte in angemieteten Räumen der katholischen Kirchengemeinde St. Albert und der evangelischen Matthäus-Gemeinde die ersten Anfänge einer nicht kirchlichen, nicht gebundenen Jugendarbeit im Stadtteil. Die angebotene Tanzgruppe und die Offenen Treffs fanden rasch regen Anklang unter der jungen Zielgruppe. Diese „Übergangsphase“ dauerte schlussendlich jedoch fast 10 Jahre.

Erst als der Ältestenrat der Matthäusgemeinde sich dafür entschied, die Kellerräume der Matthäuskirche langfristig an den Chummy-Trägerverein zu vermieten, konnte das Chummy im Jahr 2009 dort einziehen und die Räume im Jahr 2010 offiziell eröffnen.



Einweihung Chummy am 23.07.2010

Spätestens seitdem ist das Chummy offizieller Teil der Offenen Kinder- und Jugendarbeit in Freiburg und bietet Kindern und Jugendlichen, aus dem Stadtteil aber auch stadtweit, an fünf Tagen in der Woche eine Anlaufstelle und einen Treffpunkt.

Neben der Offenen Tür und geschlechterspezifischen Gruppenangeboten werden Tagesausflüge gemacht, Ferienbetreuungen angeboten und Ferienfreizeiten bzw. Hüttenwochenenden durchgeführt. Längst lässt sich nicht alles, was bisher an Projekten und Aktionen durchgeführt wurde, hier in Kürze wiedergeben. Wichtig ist jedoch:

Bei alldem sollte und soll weder der Spaß noch die (informelle) Bildung zu kurz kommen! Genau das macht die Offene Kinder- und Jugendarbeit und mit ihr das Chummy zu etwas besonderem. Denn das Jugendhaus bietet eine Lern- und Erfahrungswelt, wie sie Kinder und Jugendliche heutzutage nur noch selten finden. Es gibt wenig vorgegebenen Inhalt, Regeln und Pflichten werden mit den Besucherinnen und Besuchern gemeinsam ausgearbeitet. So werden selbstbestimmte Möglichkeiten für die Persönlichkeitsentwicklung geschaffen.





**hörwelt**  
Freiburg

Hörgeräte · Cochlea Implantate  
...und alles was dazugehört!

Breisacher Straße 153 · 79110 Freiburg  
Telefon 0761 / 70 88 94-0

**hoerwelt.de**



Kindertreff kreativ

Wer sich genauer über die pädagogische Arbeit und die dahinterstehenden Konzepte der Offenen Kinder- und Jugendarbeit informieren möchte, kann dies auf der Website der AG OKJA (Arbeitsgemeinschaft Offene Kinder- und Jugendarbeit Freiburg) [www.okja-freiburg.de](http://www.okja-freiburg.de) oder der AGJF (Arbeitsgemeinschaft Jugendfreizeitstätten Baden-Württemberg) [www.agjf.de](http://www.agjf.de) tun.

Nicht zuletzt bedarf es für eine gelingende Jugendarbeit oftmals einer Kooperation mit anderen Vereinen und Institutionen aber auch einzelnen Mitbürgern (aus dem Stadtteil). Daher möchten wir uns an dieser Stelle bei all denen bedanken, die uns in den vergangenen 10 Jahren in unterschiedlichster Art und Weise unterstützt haben und hoffen auch in den nächsten 10 Jahren auf so viele tolle Menschen zu treffen.

*Michael Muschiol (Chummy Hausleitung)*



Eindrücke aus dem Innenraum



**Inhaberin: Natalja Urich**

Am Bischofskreuz 1  
79114 Freiburg  
Tel. 0761 5031403  
[info@praxis-dynamik.de](mailto:info@praxis-dynamik.de)  
[www.praxis-dynamik.de](http://www.praxis-dynamik.de)

**Öffnungszeiten:**

Mo/Mi: 8.00 – 19.00 Uhr  
Di/Do: 8.00 – 20.00 Uhr  
Fr: 8.00 – 16.00 Uhr  
Sa: 8.00 – 14.00 Uhr

## Buchtipps: „Salim erzählt vom Mond“

Die Autorin Astrid Kühnemann ist in der Welt herumgekommen und lebt seit neun Jahren in Betzenhausen. Sie schreibt gern für Kinder und häufig mit einer biografischen Note. Ein paar Hintergründe von ihr zum Buch:

Yassien, ein kleiner ägyptischer Junge, lebt in Kairo und bittet seinen Vater, ihm vom Mond zu erzählen, weil der Mond selbst ihm nicht antwortet. Der Junge hat viele Fragen und der Vater holt sich Unterstützung: Salim, der viele Geschichten kennt, die der Mond ihm selbst erzählt hat.

Salim ist ein magisches Element, eine Puppe, die abends zur Schlafenszeit unter bestimmten Bedingungen zum Leben erwacht und sich für das Kind als unermüdlicher Mond-Erzähler und Welt-Erklärer erweist.

Die neun Kapitel dieses Buches sind tatsächlich entstanden, weil die beiden Söhne eines unserer ägyptischen Freunde mehr Geschichten vom Mond hören wollten, als der Vater erzählen konnte. Daraufhin bat er mich um weitere.

Ich schrieb die Geschichten (mithilfe meiner Erzieherinnen-Erfahrung) und der Vater, unser Freund Hossam el-Kady, gestaltete die Zeichnungen und das Cover. Und so entwickelte sich das Buch „Salim erzählt vom Mond“ in einem gemeinsamen einjährigen Prozess. Eine in Kairo bekannte Übersetzerin und Dolmetscherin, Ola Adel, übertrug die Erzählung ins Arabische.

Im November 2019 haben wir die deutsche Version veröffentlicht und zum Bundesweiten Vorlesetag habe ich Kindergartenkindern daraus vorgelesen.

Im August 2020 ist mein Traum in Erfüllung gegangen: Die zweisprachige Ausgabe ist erschienen und sie liegt bereits in Kairo in einer ägyptischen Buchhandlung zum Kauf aus.

Ich möchte Ihnen die deutsch-arabische Fassung gern besonders ans Herz legen, denn sie eignet sich auch gut für Erwachsene zum Deutschlernen, weil die Geschichten fortlaufend



auf jeder Doppelseite links in deutscher und rechts in arabischer Sprache stehen.

Beziehen können Sie „Salim erzählt vom Mond“ im Buchhandel, bei mir unter 0761-76696757 oder [service@wort-bild-energie.net](mailto:service@wort-bild-energie.net)

„Salim erzählt vom Mond“ (deutsch)

Hardcover, 48 Seiten, 10 Euro, ISBN: 9-7839820385-0-6

„Salim erzählt vom Mond“ (deutsch-arabisch)

Softcover, 92 Seiten, 7 Euro, ISBN: 9-7839820385-3-7

*Herzlichst*

Astrid Kühnemann, [www.wort-bild-energie.net](http://www.wort-bild-energie.net)



## KARTE ZEIGEN, PUNKTE SAMMELN!

Bei der Sundgau-Apotheke können Sie PAYBACK Punkte beim Kauf von Gesundheitsprodukten und rezeptfreien Arzneimitteln\* sammeln!

\*auf freiverkäufliche und apothekenpflichtige, nicht auf Rezept abgegebene Produkte, sowie das apothekenübliche Ergänzungssortiment

Ihre Gesundheit ist das wichtigste Gut. Und dafür tun wir alles!

# SUNDGAU APOTHEKE

**Stefanie Lucas e.K.**

Sundgaullee 55 · 79114 Freiburg · Tel.: (07 61) 8 58 89  
info@sundgau-apotheke.de · www.sundgau-apotheke.de

### Rezept per App

Scannen Sie den QR-Code mit dem Smartphone, laden Sie „Deine Apotheke“ kostenfrei im Google Play Store oder App Store herunter und installieren Sie die App. Mit uns verbinden – fertig! Wir helfen gern!



146-767

### Ihre Treue zahlt sich aus

Für jeweils 5 € Einkaufswert erhalten Sie einen Treuepunkt. Für 30 gesammelte Treuepunkte erhalten Sie bei Ihrem nächsten Einkauf einen Rabatt von 5 €, bei 50 gesammelten Punkten sind es sogar 10 €.\*



## Unsere täglicher Service für Sie



Persönliche Beratung



Botendienst



Kundenkarte



Aktionen & Angebote



Baby und Familie



Pflegehilfsmittel



Kosmetik



Verleih



Heilkunde

\*Ausgenommen rezeptpflichtige Medikamente und Rezeptgebühren. Keine Barauszahlung. Einlösung nur bei vollständig eingeklebten Punkten. Gültig 2 Jahre ab Ausstellungsdatum. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

## Treffpunkt Familienbildung

### Kinder und Familien im Stadtteil



›Treffpunkt Familienbildung‹ ist ein gemeinnütziges Projekt der Evangelischen Matthäusgemeinde und des Fördervereins Matthäus (Diakonieverein).

Kooperationspartner sind die Kindertagesstätten im Stadtteil, das Evangelische Jugendwerk und das Jugendzentrum Chummy (beide Sundgaullee 31) sowie das Diakonische Werk, das Schuldekanat, die Psychologische Beratungsstelle und die Evangelische Erwachsenenbildung (EEB).

›Treffpunkt Familienbildung‹ will Eltern von Anfang an bei der Erziehung und im Familienleben stärken / unterstützen / begleiten / beraten. Jahresprogramm im Internet unter [www.familienbildung-freiburg.de](http://www.familienbildung-freiburg.de) oder Bestellung über Telefon (0761) 27 66 42.

**Ort der Veranstaltungen** ist das Gemeindezentrum Matthäus (Sundgaullee 31).

### Mit-Mach-Garten »MiMa«

Ein Gartenprojekt in unserem Stadtteil für Kindergarten- und Grundschulkinder und deren Eltern und Großeltern. Kinder lernen, wie man Früchte, Gemüse und Kräuter anbaut, versorgt, erntet und verarbeitet. Jeder Gartenmonat hat sein eigenes Thema, zu dem wir kleine Aktionen anbieten. Die nächsten Termine sind am Donnerstag, 15. Oktober („Frederick sammelt Farben“) und am 12. November („Was machen Igel im Winter?“), jeweils von 15 bis 16:30 Uhr. Organisation: Gudrun Gehrke, Chris Huber (Erzieherin), Dr. Regina D. Schiewer. Zugang: Gemeindezentrum-Rückseite über Sudermannstraße. Teilnahme frei. Anmeldung nicht erforderlich. Informationen unter [regina.schiewer@kbz.ekiba.de](mailto:regina.schiewer@kbz.ekiba.de).

**Eltern-Kind-Kurs** als Ersatz für PEKiP®-Kurs (Prager Eltern-Kind-Programm).

Aufgrund der Corona-Auflagen, die ein regelmäßiges Lüften der Räume vorsehen, ist es nicht möglich, die Babys nackt strampeln, robben oder krabbeln zu lassen, wie es bei PEKiP eigentlich vorgesehen ist. Deswegen bieten wir einen Ersatzkurs für junge Eltern und ihre Babys an. Auch dieser Kurs soll Eltern und Babys im Prozess des Zueinanderfindens unterstützen. Im Mittelpunkt stehen Spiel-, Bewegungs- und Sinnesanregungen für Eltern und Kinder.

Der Kurs für Mütter oder Väter mit Babys (geboren im Jahr 2020) beginnt am 9. Oktober (10 Treffen je 90 Minuten, freitags ab 14.30 Uhr). Beitrag: 10 Euro.

Leitung: Annette Langbein, Erzieherin, PEKiP-Gruppenleiterin. Info und Anmeldung (bis 7. Oktober): Familienzentrum Kita Wiesengrün (0761) 7679918. Veranstaltungsort: Gemeindezentrum Matthäus (Sundgaullee 31).

### Kurs »Starke Eltern – Starke Kinder«

(Deutscher Kinderschutzbund)

Den Startbeginn für den nächsten Kurs können Sie unter [regina.schiewer@kbz.ekiba.de](mailto:regina.schiewer@kbz.ekiba.de) erfahren.

Dr. Regina D. Schiewer



„Besuch im Feengarten“



## Anne-Frank-Schule und Kita Fang die Maus



Seit Frühjahr 2019 wird am Erweiterungsbau gearbeitet (geplantes Ende für das Gesamtprojekt ist 2023). Inzwischen ist der Anbau auf der Südseite der Anne-Frank Schule in Richtung Obergrün-Park weitgehend fertig. Jetzt wird die Schule abschnittsweise saniert. „Dann darf man sich ja mal eine Pause gönnen“ scheint auch der Baukran zu denken und sonnt sich farbenfroh im Abendlicht.

Die Redaktion

Foto: Astrid Höpfner

Wir sind... **SUBI**



**Bischofskreuz**  
**Apotheke**  
**Caunes**



Christophe Caunes, Apotheker e.K.  
Am Bischofskreuz 5 · 79114 Freiburg  
Telefon 0761/821 96 · Telefax 0761/8 04 52

**In allen Gesundheitsfragen sind wir für Sie da!**  
Wir haben durchgehend geöffnet  
Mo.-Fr.: 8.30 bis 18.30 Uhr, Sa.: 8.30 bis 13.00 Uhr

**Bei der CAUNES-Apotheke sind Sie in den besten Händen**

Official Partner


## Evangelische Pfarrgemeinde West Matthäuskirche



Gemeindezentrum Sundgaullee 31 | 79114 Freiburg  
Pfarrer David Geiß | Mail: David.Geiss@kbz.ekiba.de | Tel.: 89 757 490  
Pfarrbüro: Petra Eschmann | Tel. 0761 / 27 66 42  
www.ekifrei-west.de | Mail: matthaeuskirche.freiburg@kbz.ekiba.de

### Gemeindebrief

mit Informationen zu allen Veranstaltungen. Zur Pfarrgemeinde Freiburg-West gehören die Stadtteile Betzenhausen, Lehen, Mooswald, Stühlinger, Landwasser und Hochdorf. Infos im Pfarrbüro (Telefon 27 66 42) und auf [www.ekifrei-west.de](http://www.ekifrei-west.de).

### Gottesdienste

**Sonntags um 10 Uhr** (30 Min. / nach Corona-Vorgaben). Termine siehe Aushänge in den Schaukästen. **Konfirmation** am Sonntag, **11. Oktober** in der Kirche St. Albert (Sundgaullee 9).

### Gottesdienste für Jung und Alt

Sonntag, **4. Oktober** (Erntedank) und **15. November** (Friedensfest), jeweils um 10 Uhr.

Wegen der Corona-Beschränkungen kein gemeinsames Mittagessen nach dem Gottesdienst. **Stationen-Gottesdienste** zu spannenden Themen. ersetzen bis auf Weiteres Familiengottesdienste und Familienkirche. Nach einem gemeinsamen Start erfahren Kinder, Eltern und Großeltern beim Zuhören, Basteln und Gestalten mehr über Jesus und unseren Glauben. Für Alleinstehende gibt es ein zusätzliches Angebot.

### Gottesdienst für die Allerkleinsten

Geschichten von Jesus und seinen Freunden mit dem **Erzähltheater Kamishibai** am Sonntag um 11.30 Uhr: **25. Oktober** (Ruth und Noomi fangen neu an) und **22. November** (Josef und seine Brüder).

### Kindertage im Herbst

Samstag **3. Oktober** (Erntedank) / **7. November** (Friedenskindertag) / **28. November** und **12. Dezember** (Weihnachtsgeschenke basteln), jeweils 10 bis 13 Uhr. Für Kinder von 5 bis 12 Jahren. Anmeldung im Pfarrbüro (Telefon: 27 66 42).

### Gemeindenachmittage

Montag, **12. Oktober** und **2. November** um 15 Uhr im Gemeindezentrum (bis 17 Uhr). Die Veranstaltung findet unter Einhaltung der Abstandsregelungen im Gottesdienstraum statt. Nach einem Impuls zu einem interessanten Thema besteht Gelegenheit zum persönlichen Austausch. Live-Musik (Orgel, Bläser). Im Anschluss gibt es ein Stück Kuchen und eine Tasse Kaffee.

### Musik aus Frankreich

für Flöte und Klavier am Sonntag, **15. November** um 18 Uhr. Einladung zu einem Konzert zu Ehren unserer Spender\*innen und Mitarbeiter\*innen. Es erklingen Werke von Pierre Camus (1885–1948), Henri Dutilleux (1916–2013), Philippe Gaubert (1879–1941), Frank Martin (1890–1974), Camille Saint-Saëns (1835–1921), Paul Taffanel (1844–1908). Ausführende: Susanne **Hopfer-Kussmaul** (Flöte) und Michael **Baumann** (Klavier). Die Anzahl der Plätze ist begrenzt. Anmeldung unter (0761) 27 66 42 oder [west.freiburg@kbz.ekiba.de](mailto:west.freiburg@kbz.ekiba.de).

### Erwachsenentreff Matthäus

Montag, **19. Oktober** um 19 Uhr: „Gott hat uns seine Welt geschenkt“: Nachhaltigkeit in den Ortsgemeinden. Impuls und Gesprächsrunde mit Dr. Carsten T. Rees. „Nachhaltigkeit gehört zu den Überlebensfragen der Gegenwart. ... Das fordert uns auch als Kirchen heraus, geht es doch um die Zerstörung der Schöpfung Gottes und die grundlegende Verletzung der Grundbedürfnisse vieler Menschen.“ (EKD-Papier „Nachhaltig durch das Kirchenjahr“ zu den Nachhaltigkeitszielen der Agenda 2030). Bei dieser Gesprächsrunde geht es um die konkreten Umsetzungsmöglichkeiten in unseren Kirchengemeinden.

Montag, **23. November** um 19 Uhr: Fairer Handel – faires Klima: Was kann ich dazu tun? Impuls und Gesprächsrunde.

### Kinder im Advent: Sonntag, 29. November:

- (a) Krippenspiel-Probe (10 bis 11 Uhr).
- (b) Weihnachts-Kinderchor-Probe um 11:15 Uhr (wenn möglich). Aufführung an Heiligabend (16 Uhr). Info: Telefon 87476 / [silvia-bollinger@t-online.de](mailto:silvia-bollinger@t-online.de).

### Lebendiger Adventskalender

Auch in diesem Jahr soll es in der Vorweihnachtszeit wieder den lebendigen Adventskalender – Ökumene im Advent – geben (wenn unter Corona-Bedingungen möglich). Wir freuen uns, wenn Sie mitmachen und zu einem adventlichen Treffen einladen. Info: Telefon 89 26 33 / [Astrid.Skaletz@web.de](mailto:Astrid.Skaletz@web.de).

Rolf Baiker



Foto Erntedank



Hochbeet mit dem Titel „GeBeet“

# Die Ökumenische FriedensDekade 2020: „Umkehr zum Frieden“

8.–18. November 2020

## Veranstaltungen im Freiburger Westen

Der ökumenischen Friedensgruppe in der Pfarrgemeinde West wurde der Bezirksauftrag für Friedensethik im evangelischen Stadtkirchenbezirk Freiburg übertragen. Mit ihren Aktionen, Gottesdienste, Gebeten, Konzerten und Vorträgen möchte die Friedensgruppe West zum Nachdenken und zum mutigen Handeln im Sinne der Botschaft des Evangeliums anregen.

**Samstag, 7. November**, 10 bis 13 Uhr – Gemeindezentrum Matthäus (Sundgaullee 31).

**Friedenskindertag „Jahreskreis - Lebenskreis“.** Für Kinder zwischen 5 und 12 Jahren.

Gott will, dass Große und Kleine, Alte und Junge friedlich zusammenleben. Er hat uns seine Welt geschenkt und will, dass wir gut für sie sorgen. Wir laden euch ein, bei Spiel und Spaß, Basteln und Musik herauszufinden, wie uns das gelingen kann. Beitrag: 3 Euro. Anmeldung: bis 5. November im Pfarrbüro (0761) 27 66 42.

**Sonntag, 8. November**, 10 Uhr – Matthäuskirche (Sundgaullee 31) oder Kirche St. Albert (Sundgaullee 9), bitte den aktuellen Informationen entnehmen.

### Gottesdienst zur Eröffnung der FriedensDekade

Pfarrer David Geiß und die ökumenische Friedensgruppe West.

**Montag, 9. November**, 16.30 Uhr / 17.30 Uhr.

### Gedenken der Opfer der Reichspogromnacht – Gedenkweg

Eine Stunde vor Beginn der zentralen Gedenkfeier auf dem Platz der Alten Synagoge treffen wir uns an der Gedenktafel Hebelschule (Sammelplatz für den Abtransport Freiburger Juden nach Gurs), um von dort aus zu Fuß zum Veranstaltungsort zu gehen. Dabei wird an einigen historisch bedeutsamen Punkten Station gemacht. Leitung: Schuldekan i. R. Manfred Jeub.

**16.30 Uhr:** Treffpunkt vor der Hebelschule, Eingang Eschholz-



straße.

**17.30 Uhr:** Zentrale Gedenkfeier auf dem Platz der Alten Synagoge.

**Mittwoch, 11. November**, 20 Uhr – Kirche St. Albert (Sundgaullee 9).

### Konzert der Evangelischen Studierendenkantorei

Die Anzahl der Plätze ist begrenzt. Anmeldung unter (0761) 27 66 42 oder west.freiburg@kbz.ekiba.de

**Samstag, 14. November**, 18 Uhr – Kirche St. Albert (Sundgaullee 9).

### Friedensgebet.

**Mittwoch, 18. November** (Buß- und Betttag), 18 Uhr – Matthäuskirche (Sundgaullee 31).

### Gottesdienst zum Abschluss der FriedensDekade

Pfarrer David Geiß und die ökumenische Friedensgruppe West.

Genauere Informationen und weitere Veranstaltungshinweise entnehmen Sie bitte den Faltblättern, die in den Kirchengemeinden ausliegen.

*Dr. Regina D. Schiewer*

## BÜRORAUM

ca. 20 m² für unsere Geschäftsstelle, gerne auch in einer Bürogemeinschaft in Freiburg-Betzenhausen, Bischofslinde oder Freiburg-West dringend gesucht.

Bitte melden Sie sich per Mail an  
[info@sfe-freiburg.de](mailto:info@sfe-freiburg.de)



## IMMOBILIENKOMPETENZ ÜBER 25 JAHRE

SUNDGAUALLEE 112 · FREIBURG · 0761 885960

[jennedoelter.de](http://jennedoelter.de)



## Evangelische Chrischona-Gemeinde Freiburg

Gemeindepastor: Sebastian Friedle  
 Windausstraße 15 | 79110 Freiburg | Tel. 07 61 / 88 18 0 – 70  
 E-Mail: freiburg@chrischona.org  
 www.chrischona-freiburg.de  
 www.citychurch-freiburg.de



Evangelische Chrischona-  
Gemeinde Freiburg

Die Evangelische Chrischona-Gemeinde Freiburg ist eine selbstständige Gemeinde innerhalb der Evangelischen Landeskirche in Baden und ist dem Chrischona-Gemeinschaftswerk e.V. in Deutschland angeschlossen.

### Unsere Gottesdienste

Sonntags um 10 Uhr finden unsere Gottesdienste unter Einhaltung unseres Sicherheitskonzeptes vor Ort statt. Online-Anmeldung ist erforderlich.

**So. 27.09.: Einsetzungsgottesdienst Pastor S. Friedle**

**So. 04.10.: Erntedankgottesdienst**

**So. 11.10.: Gottesdienst mit Fam. Gramsch (Ehearbeit)**

**Kindergottesdienst** – ab 20. September für Kinder ab 6 Jahren

Wir sind... S U B I

**Ulrich Blum**

Orthopädie-  
Schuhmacher-Meister  
Podologe

Sundgauallee 55  
79114 Freiburg

Tel. 0761 / 8 09 59 89  
Fax 0761 / 89 33 34

info@schuhblum.de  
www.schuhblum.de

Ihre Füße in besten Händen

h a a r e

carmenschätzle

official member  
intercoiffure mondial

Unter den 30 besten  
intercoiffure-Salons  
Deutschlands!

Hofackerstraße 95 · 79110 Freiburg  
 Tel. 0761 / 8 86 63 11 · www.haare.net

## Veranstaltungen

**Sa. 20.10.: Candle-Light-Dinner für Paare:** Ein genussvoller Abend zu zweit. Gemeinsam entspannen und auftanken. Mehr Infos auf unserer Webseite.

## Besonderes

**Predigtserie im Herbst - geistesfrucht:** Vom 20. September bis zum 15. November starten wir in eine neue Predigtserie, in der wir die wunderbaren Geschenke Gottes für unser Leben entdecken.

## Regelmäßige Veranstaltungen

Jungschar / Bibelkreis / Gebets- und Anbetungsabend.



seit September Gemeindepastor:  
Sebastian Friedle

## KANZLEI BLEY STEUERN RECHT Rechtsanwalt Harald Bley

### Unser Leistungsspektrum:

#### Steuern

- Einkommensteuer
- Erbschafts- und Schenkungssteuern
- Unternehmenssteuern; Lohn- und Finanzbuchhaltung

#### Recht

- Erbrecht und Vorsorge: Patientenverfügung / Vorsorgevollmacht / Testament
- Vertrags- und Wirtschaftsrecht
- Allgemeine Rechtsberatung / Rechtliche Vertretung Ihrer Interessen

### Unsere Dienstleistung:

Wir bieten Ihnen eine persönliche und individuelle Beratung sowie eine umfassende rechtliche und steuerliche Lösung. Für Sie nehmen wir uns Zeit, um gemeinsam mit Ihnen eine maßgeschneiderte Lösung für Ihr Anliegen zu finden.

BLEY

STEUERN ■ RECHT

**Kanzlei Bley Steuern Recht, RA Harald Bley**  
**Ricarda-Huch-Straße 34, 79114 Freiburg**  
**Telefon 07 61 / 2 33 26 – www.kanzlei-bley.eu**

## Gemeinsam in den Sonntag - Jeden Samstag um 19 Uhr in St. Albert

### Oktober 2020

03.10. Stille und Gespräch zu Mt 21,33-44

10.10. Geistliche Abendmusik –

Orgelkonzert mit Christina Yeo

17.10. Friedensgebet

24.10. Monatsgottesdienst der GCL

### Winterzeit Beginn um 18 Uhr

31.10. Stille und Gespräch zu Mt 5,1-12a

### November 2020

07.11. Stille und Gespräch zu Mt 25,1-13

14.11. ökum. Friedensgebet

21.11. Stille und Gespräch zu Mt 25,31-46

28.11. Geistliche Abendmusik –

Schola Katharina Denger

Aufgrund der aktuellen Situation treffen wir uns vorne in der Kirche, bitte bringen Sie einen Mund-Nasenschutz mit, desinfizieren Sie sich die Hände am Eingang der Kirche und setzen Sie sich an die gekennzeichneten Plätze. Herzlichen Dank!

## Gottesdienste im Überblick:

### Sonntagsgottesdienste

09.30 Uhr St. Albert

11.00 Uhr Hl. Familie

18.00 Uhr St. Cyriak

Erntedank siehe Sonntagsgottesdienst

## Erstkommunion und Firmung

In diesem Jahr mussten wir durch Corona bedingt sowohl die Erstkommunion vom April sowie die Firmung, die im Juli hätte stattfinden sollen, auf einen späteren Termin verschieben. Im Oktober finden nun beide Feiern statt:

3.10. 10 Uhr Erstkommunion für die Kinder aus St. Cyriak und Hl. Familie.

4.10. 10.00 Uhr Erstkommunion in St. Albert.

Die Firmung findet am 17.10. um 17.00 Uhr in Hl. Familie statt.

## Die Frauen von Hl.Familie & St.Cyriak laden ein:

8.10., 19 Uhr: Mitgliederversammlung der KFD-Hl. Familie im Pfarrsaal Hl. Familie mit neuem Süßen und Zwiebelkuchen

16.10., 19 Uhr: Filmabend mit leckeren Cocktails im Cyriaksaal, Fingerfood ist erwünscht.

10.11., 15 Uhr: Besinnungsnachmittag im Cyriaksaal

19.11., 20 Uhr: Vortrag, von Dorothea Welle im Pfarrsaal Hl. Familie zum Thema „Mystikerin der Straße: Madeleine Delbrel“.

## Elternabend zur Kommunionvorbereitung 2021 in den Pfarrgemeinden Hl. Familie und St. Albert

Ab Mitte Januar beginnt in der Seelsorgeeinheit Freiburg Nordwest die Vorbereitung der Kinder zur Erstkommunion 2021. Alle Eltern, deren Kinder das dritte Schuljahr besuchen und Interesse an der Kommunionvorbereitung haben, sind eingeladen sich über die Inhalte und Termine der Vorbereitung zu informieren. Für die Eltern aus der Pfarrgemeinde Hl. Familie findet der Informationsabend am Montag, 19.10. um 20 Uhr im Pfarrsaal Hl. Familie, Hofackerstraße 29, statt und für die Eltern aus der Pfarrgemeinde St. Albert am Dienstag,

## SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST ST. ALBERT - ST. CYRIAK - HEILIGE FAMILIE ST. MARTIN - ST. PETRUS CANISIUS



Pfarrer Dr. Joachim Koffler

Telefon und E-Mail über die Pfarrbüros | [www.kath-freiburg-nordwest.de](http://www.kath-freiburg-nordwest.de)

20.10. ebenfalls um 20 Uhr im St. Albertsaal in der Sundgauallee 9. Ansprechperson für die Kommunionvorbereitung ist Gemeindereferentin Lucia Hirt.

### Allerheiligen, 1. Nov. 2020

Das Fest Allerheiligen wird in den Pfarreien im Sonntagsgottesdienst gefeiert. In St. Albert um 9.30 Uhr und in Hl. Familie um 11.00 Uhr. Um 14.00 Uhr laden wir nach St. Thomas zur Allerheiligenvesper

und anschl. Gräberbesuch mit den Vereinen ein.

### Allerseelen, 2. Nov. 2020

19.00 Uhr St. Albert – Heilige Messe für die Verstorbenen des vergangenen Jahres von St. Cyriak, Heilige Familie und St. Albert.

## „Freunde von der Straße“ in St. Albert

Am **So, den 8. Nov.**, beabsichtigt die Gemeinde von St. Albert wieder ein Angebot für sozial benachteiligte Menschen unserer Stadt (z.B. obdach- oder wohnsitzlos) anzubieten. Natürlich kann es dieses Jahr nicht wie gewohnt ablaufen, aber es gibt Alternativpläne. Fest steht jedoch, dass das Gedenken der im vergangenen Jahr verstorbenen „Freunde von der Straße“ an diesem Tag **um 16.30 Uhr in der Kirche St. Albert** stattfindet.

Zu dieser Feier sind alle eingeladen, die den Verstorbenen, ob bekannt oder unbekannt, ein würdiges und über den Tod hinaus reichendes Gedenken schenken möchten. Die Gedenkfeier wird mit Texten, Musik und Lichtern ausgestaltet und bietet auch Raum für ein Erinnern an Verstorbene aus dem eigenen, persönlichen Bekanntenkreis. Kommen Sie, oft ist gemeinsame Trauer und Rückbesinnung hilfreich!

## Freiburger Akkordeon Orchester

Am 12. Dez. findet in der Kirche Hl. Familie ein Konzert des Freiburger Akkordeon Orchesters statt. Näheres wie Vorverkauf usw. im Pfarrblatt.

## Veranstaltungen Bildungswerk St. Albert

Siehe diesmal Hinweise im Mittelteil des Bürgerblättle (Terminseiten).

**HORIZONTE auf der Haïd**  
BESTATTUNGEN und TRAUERBEGLEITUNG

*Wir geben Ihrer Trauer Raum*

Haierweg 23a • 79114 Freiburg • Tel. 0761 590 400 0 • Fax 0761 590 400 10  
info@horizonte-haid.de • [www.horizonte-haid-freiburg.de](http://www.horizonte-haid-freiburg.de)

## Die Bücherei Heilige Familie

Hofackerstraße 29 | 79110 Freiburg  
 Telefon: 0761 / 80 93 21  
[www.kath-freiburg-nordwest.de](http://www.kath-freiburg-nordwest.de)  
[www.nebenan.de/groups](http://www.nebenan.de/groups)  
 E-Mail: [buecherei-hlf@se-freiburg-nordwest.de](mailto:buecherei-hlf@se-freiburg-nordwest.de)



## Großer Bücherflohmarkt November 2020

an einem Freitag von 16 – 20 Uhr im Pfarrgemeindehaus, Hofackerstr. 29.

Den genauen Termin werden Sie auf Plakaten, in der BZ und Zypresse, auf der Homepage usw. finden.

Hinweis an alle unsere Besucher:

**Bitte beachten Sie die AHA-Regeln.** Zum Abstand sei gesagt, dass immer nur 2 Besucher oder eine Familie im Bücherei-raum anwesend sein dürfen. Es gibt aber die Möglichkeit im Foyer oder im Flur zu warten.

## Jede Menge neuer Lesestoff für den Herbst

**Das Lied von Vogel und Schlange** – Tribute von Panem

**Biss zur Mitternachtssonne** für Biss-Freunde

**Die Flutwelle** – Mikael Niemi

Nach wochenlangem Regen bricht ein Staudamm und Menschen unterschiedlichster Ansichten müssen zum Überleben gemeinsam handeln.

**Der letzte Satz** – Robert Seethaler

**Der Gesang der Flusskrebse**

**Abschiedsfarben** – Bernhard Schlink

**Ich bleibe hier** – Marco Balzano

**??? Kids** –

Auf Rätsel jagd • In Seenot • Geisterstunde • Fußballwunder etc.

**Dein buntes Wörterbuch über**

Dinosaurier und Vorgeschichte • Körper • Wald • Feuerwehr

**Neue Tonies**

Vom kleinen Maulwurf, der wissen wollte ... • Alles voller Kaninchen – Lotta Leben • Der kleine Drache Kokosnuss 4 • Sandmännchen – Abends im Walde • Ella in der Schule • Pinguine – Tiere im Zoo • Polizei

*Wir sind...* **SUBI** 

Schreibwaren • Haushaltsartikel • Spielwaren • u.v.m....

Toto Lotto  
 Foto-Service  
 DHL Paketshop  
 Briefmarken

**Fachmarkt**  
**Danner & Wißler**

RVF Fahrkarten  
 Reinigungsannahme  
 Zeitschriften  
 Handykarten

79114 Freiburg · Sundgaullee 15

## Stadtteil-Bibliothek Mooswald



Falkenbergerstraße 21 | 79110 Freiburg | Telefon: 0761 / 201 2280  
 E-Mail: [stadtbibliothek-mooswald@stadt.freiburg.de](mailto:stadtbibliothek-mooswald@stadt.freiburg.de)  
[www.freiburg.de/pb/Lde/235332.html](http://www.freiburg.de/pb/Lde/235332.html)

## Tipps zum Schulstart aus der Stadtteilbibliothek

Sie haben Kinder, die endlich wieder in die Schule dürfen?  
 – In der Stadtteilbibliothek Mooswald finden Sie die passenden Medien:

- **Erstlesebücher** für die neuen Kinder in den ersten Klassen machen Lust aufs Lesenlernen
- Spannende **Geschichten und Sachbücher** warten auf Grundschulkinder und Jugendliche
- **Lernhilfen und Elternratgeber** bieten Hilfe und Tipps für den Schulalltag
- Die Klasse Ihres Kindes macht mit beim Antolin-Leseförderprogramm? Viele neue Bücher aus dem **Antolin-Programm** bieten Leseanreize auch für Lesemuffel.

Neu zum Ausleihen:

Stephenie Meyer: **Biss zur Mitternachtssonne** • Paul Maar: **Das Sams und der blaue Drache** • Sally Rooney: **Normale Menschen** • Nele Neuhaus: **Zeiten des Sturms** • Ursula Poznanski: **Cryptos** • Nintendo switch **Mario&Sonic bei den olympischen Spielen** • DVD **Percy Jackson Diebe im Olymp/ Im Bann des Zyklopen** • DVD **Die Känguruchroniken**

Die Ausleihe ist für Kinder kostenlos! Schauen Sie bei uns vorbei – wir freuen uns!

Text: Gerlinde Muckenhirn

Stadtteilbibliothek Mooswald Öffnungszeiten:

Di, Mi, Do, Fr 10-13 Uhr

Di, Mi, Do 15-18 Uhr



**Sie wollen Ihre Immobilie erfolgreich verkaufen?**

  
 Nils Müller

Nutzen Sie unsere **Leistungsgarantie** und profitieren Sie!

Ich freue mich auf Ihren Anruf!

Niederlassung Freiburg  
 Telefon: 0761 / 219 1463



[www.s-immobilien-freiburg.de](http://www.s-immobilien-freiburg.de)

## VAG Sommerbaustelle für Linie 3 und 1

Die Freiburger Verkehrs AG (VAG) hat die Sommerferien genutzt, um Gleise und Weichen im Abschnitt „Runzmattenweg“ – „Bissierstraße“ zu erneuern (denn die sind inzwischen über 25 Jahre alt, teilweise sogar verlegt im Jahr 1985). Die Linie 3 war über viele Wochen unterbrochen, im September sogar die Linie 1 für mehrere Tage.

Die Haltestelle „Bissierstrasse“ dürfte erst wieder Anfang Oktober vollständig zur Verfügung stehen. Dann ist sie aber nicht nur technisch erneuert, sondern auch barrierefrei ausgebaut (gilt auch für „Rohrgraben“ und „Bugginger Straße“).



Text und Bild: die Redaktion

## Max-Meyer-Haus: Platz-Konzert

Max-Meyer-Haus: kein Sommerfest in diesem Jahr, aber ein „Platz-Konzert“ konform zu Corona. Auch die Zuschauerplätze auf den Balkonen waren gut besetzt (Foto: Jörg Buchholz).



## Ferienwohnungen am Seepark Falk

Schöne, moderne, helle  
1- und 2-Zimmer-Ferienwohnungen  
schon ab 40 €  
D-79110 Freiburg-Betzenhausen



Tel. 07 61 / 4 58 90 81 oder Mobil 0157 852 93 546  
kontakt@ferienwohnung-freiburg-am-seepark.de  
www.ferienwohnung-freiburg-am-seepark.de

Das **WIR** schafft **Energie**

**Deine Idee wird Realität**

Starte jetzt dein Projekt auf:  
> [schwarzwald-crowd.de](https://schwarzwald-crowd.de)

Die **SCHWARZWALD-CROWD** bietet eine völlig neue Möglichkeit, Projekte und Ideen vorzustellen und mit der Unterstützung von Familie, Freunden, Vereinsmitgliedern oder auch völlig fremden Unterstützern zu finanzieren.

**SCHWARZWALD-CROWD.DE** Ein Projekt von badenova



Blick in die Sundgauallee, 1929 und heute (histor. Foto: Sammlung Hans-Jürgen Oehler; aktuelles Foto: Joachim Scheck)

## Rettung von Kulturdenkmälern

Die Arbeitsgemeinschaft Freiburger Stadtbild e.V. hat eine Initiative gestartet, um gemeinsam mit den Bürgervereinen Gebäude und städtebauliche Situationen in den Stadtteilen zu identifizieren, die als besonders schützenswert angesehen werden. „Rettung von Kulturdenkmälern“ heißt das nach allen Seiten vernetzte Projekt, das auch die Zusammenarbeit zwischen Organisationen, Einzelpersonen, dem Verein, der Stadt und dem Denkmalschutz voranbringen möchte.

In der Vergangenheit gelang es dem 1967 gegründeten Verein bereits, zahlreiche Gebäude in Freiburg vor dem Abriss zu bewahren und die Verantwortlichen ebenso wie die Bürger\*innen für diese Problematik zu sensibilisieren. Es geht darum, historische und kulturell bedeutsame Orte zu erhalten, die eine besondere Atmosphäre ausstrahlen und den städtebaulichen Charakter eines Stadtteils prägen. Das können Baudenkmäler sein, aber auch Bauten, die nicht unter den Denkmalschutz fallen, Grünanlagen oder Plätze, die den großen Modernisierungsmaßnahmen der letzten Jahrzehnte trotzen konnten. Für die Bürger\*innen sind solche Orte identitätsstiftend, und sie werden immer rarer.

Projektleiter Joachim Scheck baut systematisch eine Datenbank auf, die Informationen über potenziell gefährdete Gebäude bündelt. Auch in der Vergangenheit abgebrochene Objekte werden darin erfasst. „Wir wollen nicht erst recherchieren, wenn es schon zu spät und der Abriss schon beschlossen ist, sondern schon im Vorfeld“, erläutert er. „Zu-

sammen mit den Bürgervereinen wollen wir frühzeitig Wissen vermitteln.“ Dank Zuschüssen der Paul-Mathis-Stiftung konnte für zwei Jahre eine Mitarbeiterstelle für die Datenerfassung eingerichtet werden. Mit im Boot ist die Stadt, die die ARGE bei ihrer Arbeit mit Plänen und sonstigen Materialien im Bereich möglicher städtebaulicher Erhaltungssatzungen unterstützt. Im Gegenzug stellt die ARGE der Stadt die Ergebnisse ihrer Recherchen für die weitere Diskussion und rechtliche Umsetzung zur Verfügung. Auch das Stadtarchiv und das Vermessungsamt unterstützen die Arbeit.

**So können Sie mitmachen:** Welche Orte machen den Charme von Betzenhausen-Bischofslinde aus? Bürger\*innen können Vorschläge für besonders schützenswerte Gebäude und das Stadtbild prägende Orte einreichen, gern zusammen mit näheren Informationen, falls vorhanden:

ARGE Freiburger Stadtbild e.V.  
Stichwort „Rettung von Kulturdenkmälern“  
Lugostraße 5, 79100 Freiburg  
[www.arge-stadtbild.de](http://www.arge-stadtbild.de)  
Ansprechpartner bei Rückfragen: Joachim Scheck,  
[scheck@arge-stadtbild.de](mailto:scheck@arge-stadtbild.de), Tel. 0179 / 649 4116

Dr. Heike Piehler

*Passend dazu: im Rahmen der 900 Jahr Feier von Freiburg gibt es ab 23.Sept. 2020 ca. einmal monatlich eine Bildershow mit dem Titel „Verschwundenes Freiburg“ im Schwarzen Kloster, VHS Theatersaal (siehe Terminübersicht auf [2020.freiburg.de](http://2020.freiburg.de)).*

Offsetdruck ⊕ Digitaldruck ⊕ Buchdruck ⊕ Grafik ⊕ Medien

Ihr Partner für Vereins- und Geschäftsdrucksachen



Telefon 07634 2789 · Telefax 07634 4770 · [info@druckerei-winter-gmbh.de](mailto:info@druckerei-winter-gmbh.de)

Uhlandstraße 13 • 79423 Heitersheim

## Rückschau auf "Magische Figuren und Fantasie-Welten"



Es war eine einmalige Ausstellung in den ersten beiden September-Wochen, die Gregor Schwank im Gemeindehaus Heilige Familie (Hofackerstrasse) zusammengestellt hatte. Einmalig schon deshalb, weil die selbstgebaute Marionetten aus den 30 Jahren seiner eigenen Bühnenzeit so noch nie zu sehen waren. Wer "Der Löwe ist los" von der Augsburger Puppenkiste in seiner Kindheit erlebt hat (oder anderes) war sicher begeistert, denn dort hat Gregor Schwank einmal begonnen. Und ohne diese Kindheitserfahrung war erst recht eine neue Welt zu entdecken.

Für mehr Infos: [www.figurentheater-freiburg.de](http://www.figurentheater-freiburg.de)

Text und Fotos:  
Die Redaktion



## ARBEIT, SPASS & GUTE LAUNE

haben wir.

Was uns jetzt noch fehlt, sind SIE !



Für unsere große und doch familiäre Hausarztpraxis in Umkirch suchen wir:

Eine **ausgebildete MFA** mit Herz und Verstand für die aktive Mitarbeit in unserem engagierten Team.

Wir bieten eine **Vollzeitstelle** mit **guter Bezahlung** und **Fortbildungsmöglichkeiten**.

Ihr Alter spielt keine Rolle, wichtig sind uns Zuverlässigkeit und Lernbereitschaft.

Infos & Bewerbung:

[www.muehlbach-praxis-umkirch.de](http://www.muehlbach-praxis-umkirch.de)  
[post@muehlbach-praxis-umkirch.de](mailto:post@muehlbach-praxis-umkirch.de)

Tel. 07665 – 93 95 70



## Kirchenchor Hl. Familie - St. Cyriak

Es ist wieder soweit! Unser Chor beginnt nach längerer Pause wieder mit den Proben. Am Mittwoch, dem 30. September treffen wir uns um 20.00 Uhr im Pfarrgemeindehaus HL. Familie, Hofackerstraße 29.

Wer Lust und Freude am Singen und Gemeinschaft hat, ist herzlich dazu eingeladen. Geprobt wird natürlich unter den Beachtung der z.Z. vorgegebenen Hygienevorschriften.  
Kontakt: Susann Bischler 07832 - 999 1 999

## Fotoausstellung

**Variationen der Fotografie, Fotos von Jerome und Helmut Schiemann**

Ausstellung in der Sparkasse Mooswald Elsässer Straße 54 Freiburg vom 30. Oktober 2020 bis 2. Dezember 2020.

Diese Ausstellung soll auf die verschiedenen Möglichkeiten der Darstellung von Motiven dienen.

Wir sehen Schwarzweiß Fotos neben Farbfotos, Scherenschnitt ähnliche Fotos, Vogelmotive in Farbe und Kunstfotos.

Es gibt kein Alter, um die Welt mit der Fotografie zu entdecken und um Freude an der schönen, uns umgebenden Natur zu empfinden.

Die unten stehenden Fotos sind von Helmut Schiemann. Auch Fotos von Jerome Schiemann (10 Jahre alt) werden bei der Fotoausstellung zu sehen sein.



## Aktiv in den Herbst: Tanzangebote im TTC

Mit einem breiten Angebot für alle Altersklassen, von Einsteigergruppen im Freizeitbereich bis hin zum höchsten Leistungssport, deckt der TTC Rot-Weiß Freiburg alle Tanzwünsche ab. Kindertanzgruppen, eine Gruppe für Studierende und die Boogie-Woogie-Abteilung ergänzen das Angebot.



Seit Juni darf im Clubheim in der Böcklerstraße wieder getanz und trainiert werden, wenn auch mit einigen „Corona-Verordnungen“.

Um die im Frühjahr aufgrund des Lockdowns ausgefallenen Unterrichtsstunden zumindest teilweise wieder aufzuholen, hat der Verein auf die Sommerpause verzichtet und auch in den Ferienzeiten – soweit Trainer und Tanzpaare nicht urlaubsbedingt abwesend waren – Unterricht für die Gruppen angeboten.

Mit dem Beginn des neuen Schuljahres lädt der TTC Rot-Weiß wieder zum Schnuppern und Probetanzen ein. Für alle, die noch keine oder geringe Vorkenntnisse haben, bietet sich der Einsteigertanzkreis bei Tanzlehrer Uwe Grübner am Sonntagabend um 20.30 Uhr an. Tänzerinnen und Tänzer mit Vorkenntnissen können in den verschiedenen Breitensportgruppen schnuppern. Wer Interesse am Turniertanz hat, kann am Turniertraining Standard und/oder Latein teilnehmen. Außerdem bietet der Rock'n Roll- und Boogie-Woogie-Experte Ralf Zajonc für alle Boogie-Interessierten einen Einsteigerkurs an. Wer in dieser Tanzart schon länger unterwegs ist, kann sich der Hobbygruppe am Mittwochabend um 20 Uhr anschließen. Also gleich den/die Partner(in) animieren und mit dabei sein! Um unverbindliche Voranmeldung wird gebeten.

- Infos unter [www.ttc-rot-weiss.de](http://www.ttc-rot-weiss.de)

## Neues vom KSV Freiburg

### Zwangspause / Aufstieg 1. Liga / Hallenumbau

Von Mitte März bis Anfang Juni mussten die Kegler beim KSV Freiburg Pandemie-bedingt eine Sonderpause einlegen. Kurz vor Saisonschluss erreichte das Ausübungsverbot unsere Sportkegler, was zu vielen Unsicherheiten im Ligabetrieb führte, was Auf- und Abstieg betrifft. Lange mussten wir warten bis finale Entscheidungen getroffen waren und Planungssicherheit gegeben war.

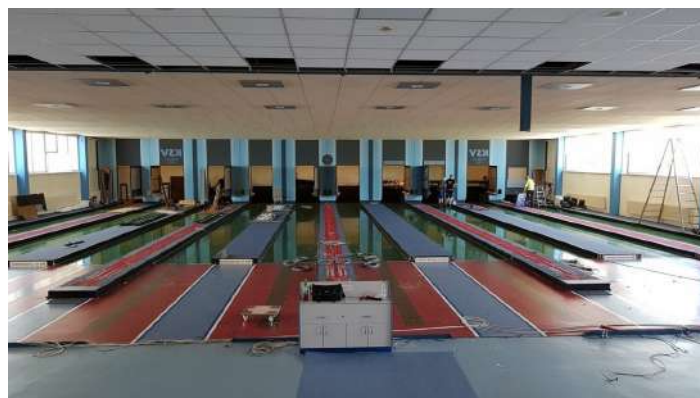


Grund zum Jubeln gab es hierbei für unsere Frauen von der SG Athena / Jahn Freiburg. Kurz vor Ende der Saison, nach einem fulminanten Lauf, war man auf den 1. Platz im Unterhaus gerutscht. Das damit verbundene Aufstiegsrecht wird aller Voraussicht nach in Anspruch genommen und man kann sich in Freiburg im kommenden Jahr wieder auf spannende Wettkämpfe in der 1. Liga freuen.

Nachdem die ersten Lockerungen bekannt wurden und unsere Hobby- und Freizeitkegler sich berechnete Hoffnungen auf die Wiederaufnahme des Spielbetriebs machen durften, folgte leider direkt die nächste Zwangspause. Der Verein hat sich dazu entschlossen die Bahnanlage komplett zu erneuern und die alten Bahnen „abzureißen“. Nach dem die Anlage etwas in die Jahre gekommen war und die Reparaturarbeiten sich immer mehr häuften, war es an der Zeit die Bahnen auf technisch neuesten Stand zu bringen. Hierfür ließ man extra eine Spezialfirma aus Leipzig für vier Wochen kommen, die den Aufbau in Rekordzeit fachmännisch erledigte.

Wer sich von den glänzenden und modernen neuen Bahnen überzeugen und Anlage testen möchte, darf dies ab Mitte August tun. Zu Beginn hat sich der Hersteller bereit erklärt einige elektronische Spielprogramme zur Verfügung zu stellen, wie man sie auch ähnlich vom Bowling kennt. Das wird mit Sicherheit interessant zum Testen.

Kevin Kiechle



## Bareiss Küchen

FACHBERATUNG FÜR ENERGIESPARENDE HAUSGERÄTE UND KÜCHEN

**Vom Aufmaß  
bis zur Montage  
alles  
aus einer Hand.**

**Große  
Geräteauswahl.**



Elektro Bareiss GmbH · 79106 Freiburg, Klarastraße 5  
Tel. 0761 38 09 13 13 · Fax 0761 38 09 13 22  
[kuechen@elektro-bareiss.de](mailto:kuechen@elektro-bareiss.de)

Angebote auch unter [www.bareiss-kuechen.de](http://www.bareiss-kuechen.de)

 [www.facebook.com/elektrobareiss](https://www.facebook.com/elektrobareiss)



Freiburg • Sundgaullee 114 • Telefon 07 61 / 89 66 90  
www.mimler-stb.info • e-Mail: e.mimler@mimler-stb.info

**Miele**

**Nutzen Sie die  
Vorteile Ihres  
Miele Fachhändlers!**

- Miele Kundendienst
- Verkauf durch geschulte Fachkräfte
- Kompetenter Service für Ersatzteile und Zubehör

*Gebr. Schlosser*

ELEKTROFACHGESCHÄFT  
UND KÜCHENSTUDIO

Inhaber: Stefan Ernst  
Kußmaulstraße 1  
79114 Freiburg  
Telefon 07 61 / 8 38 12  
Telefax 07 61 / 89 27 27  
www.gebr-schlosser.de

**Unser  
regionales Angebot**



VAG  
mobil

Freiburg verbunden

**VAG**



*Fit for the road!  
von Anfang an!*

**BvB**  
FAHRSCULE

### BVB Kraftfahrerschule Freiburg GmbH

**Standort Sundgaullee:**  
Sundgaullee 61  
79114 Freiburg

**Standort Hochdorf:**  
Weißerlenstraße 9  
79108 Freiburg

**Bürozeiten:**  
Di, Do 17:00 - 18:00 Uhr  
oder nach Absprache  
**Theorieunterricht:**  
Di, Do 18:00 - 21:15 Uhr

**Bürozeiten:**  
Mo - Fr 8:00 - 14:00 Uhr  
oder nach Absprache  
**Theorieunterricht:**  
Mo - Mi 18:00 - 21:15 Uhr



Telefon 0761 70864-80  
Telefax 0761 70864-81  
info@bvb-fahrschule.de

### Herbstferien

24. Oktober und  
26. - 31. Oktober 2020  
jeweils von 9:00 - 12:15 Uhr

### Winterferien

02. Januar und  
04. - 05. Januar und  
07. - 09. Januar 2021  
jeweils von 9:00 - 12:15 Uhr  
13. Januar 2021  
von 18:00 - 21:15 Uhr

**Theorieunterricht  
in nur 7 Tagen  
komplett fertig!**

**Begrenzte Teilnehmerzahl  
Jetzt anmelden!**  
0761 70864-80  
info@bvb-fahrschule.de



www.bvb-fahrschule.de

# Impressum

Bürgerblättle Betzenhausen-Bischofslinde  
Stadtteilmagazin

## Herausgeber:

Bürgerverein Betzenhausen-Bischofslinde e.V.

## Redaktion:

Werner Hertleif (Bürgerverein),  
E-Mail: redaktion@Betzenhausen-Bischofslinde.de  
Layout: Markus Hanser, markushanser@web.de

Namentlich gekennzeichnete Beiträge und die Beiträge anderer Institutionen geben nicht immer die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich das Recht zur Kürzung vor.

Das »Bürgerblättle« erscheint zweimonatlich in einer Auflage von ca. 5.700 Exemplaren. Die Anzeigen im Bürgerblättle sind urheberrechtlich geschützt. Nachdruck nur mit Genehmigung der Rechteinhaber.

Redaktionsschluss und Anzeigenannahme für die nächste Ausgabe ist Freitag, der 13. November 2020, Erscheinungstermin ist Freitag, 25. November 2020.

**Anzeigenverwaltung:** Werbeagentur Klaus Faist  
Einsiedelweg 22 · 79114 Freiburg  
Tel. (07 61) 80 88 11 · Fax 80 88 12  
E-Mail: faist-werbung@t-online.de

**Druck:** Druckerei Winter GmbH, Heitersheim

Sollte das Bürgerblättle einmal nicht bei Ihnen angekommen sein, finden Sie es an diesen Auslagestellen:

- Sparkasse Freiburg, Sundgaullee 13a
- Alternative Bio Markt, Ecke Dietenbachstraße, Sundgaullee

**Bürgerverein Betzenhausen-Bischofslinde e.V., Am Bischofskreuz 4, 79114 Freiburg, E-Mail: bvbb-fr@web.de**

	Name	Telefonnummer	E-Mail-Adresse
<b>1. Vorsitzende:</b>	Beate Diezemann	8 22 40	bvbb-fr@web.de
<b>2. Vorsitzender:</b>	Werner Hertleif	4 67 42	werner.hertleif@t-online.de
<b>Schriftführer:</b>	Jürgen vom Berg	8 03 34	juergen.vomberg@t-online.de
<b>Schatzmeister:</b>	Arnold Löffler	8 09 81 07	info@mm-office.de
	Kerstin Geigenbauer	4 89 31 81	kerstin.geigenbauer@gmx.de
	Rainer Klotter	4 30 94 95	meira@freenet.de
	Ralf Ullrich	80 88 76	ra.ullrich@breisnet-online.de
	Isabel Pérez García	8 09 51 91	isarucas@t-online.de
	Jürgen Schmitteckert	89 26 38	juergen.schmitteckert@gmx.de
	Tanita Müller	0162 901 8687	tanita.mueller89@gmail.com
	Patrick Sailer	0160 959 82811	mail.p.sailer@gmail.com



## Arbeitskreise im Bürgerverein Betzenhausen-Bischofslinde und die Ansprechpartner:

Verkehr (Jürgen vom Berg), Soziales (Beate Diezemann), Bauen (Ralf Ullrich), Natur (Kerstin Geigenbauer)  
Teningen: Helmut Schiemann, Kontakt: Helmut.Schiemann@t-online.de

## Anmeldeformular – Beitrittserklärung

Hiermit erkläre ich meinen Beitritt zum »Bürgerverein Betzenhausen-Bischofslinde e.V.«

Name: ..... Vorname: ..... Geburtsdatum: .....

Straße: ..... PLZ, Ort: .....

Telefon: ..... E-Mail: .....

Jahresbeitrag:      Einzelperson: 10 Euro      Vereine und Institutionen: 30 Euro

Freiburg i. Br., den ..... Unterschrift: .....

Gläubiger-Identifikationsnummer DE 46 ZZZO 0000 6670 83. Ich ermächtige den Bürgerverein Betzenhausen-Bischofslinde, den Mitgliedsbeitrag jährlich von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die vom Bürgerverein auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Bank: ..... IBAN: .....

Ich habe die Datenschutzerklärung des Bürgervereins unter „betzenhausen-bischofslinde.de/impressum“ zur Kenntnis genommen und stimme zu, dass meine Daten elektronisch gespeichert werden. Die Einwilligung kann jederzeit widerrufen werden.

Freiburg i. Br., den ..... Unterschrift: .....

# Vereine und Institutionen in Betzenhausen-Bischofslinde

- **Aikido Verein Freiburg e.V.**  
Sundgaullee 39, [www.aikido-freiburg.de](http://www.aikido-freiburg.de)
- **AKA-Fit e.V.**  
Verein für Gesundheits- und Rehabilitationssport  
Emma-Herwegh-Str. 3, 79114 Freiburg  
Tel. 0761-21705828, [www.aka-fit.de](http://www.aka-fit.de)
- **Angelsportverein Freiburg e.V.**  
Franz Bühler, Sudermannstr. 32  
[vorstand@asv-freiburg.de](mailto:vorstand@asv-freiburg.de)
- **Arbeitskreis Idinger Hof**  
im Bauverein Breisgau. W. u. M. Grünzig  
Flurstr. 7, Tel. 8 29 64, [m.gruenzig@web.de](mailto:m.gruenzig@web.de)
- **Bachpatenschaften**  
GuT, Fehrenbachallee 12, 79106 Freiburg  
Tel. 201-44 56, [www.stadt.freiburg.de/bachpaten](http://www.stadt.freiburg.de/bachpaten)  
[ann.zirker@stadt.freiburg.de](mailto:ann.zirker@stadt.freiburg.de)
- **Badischer Pétanque-Verein Freiburg e.V.**  
Hansjörg Grund, St. Elisabethen-Str. 11  
79112 Freiburg, [hgrund@aol.com](mailto:hgrund@aol.com)
- **Bauernhoftiere für Stadtkinder e.V.**  
Cora Geigenbauer, Emma-Herwegh-Str. 5  
79114 Freiburg, Tel. 4 30 91 68,  
[www.bauernhoftiere-fuer-stadtkinder.de](http://www.bauernhoftiere-fuer-stadtkinder.de)
- **Caritasverband Freiburg Stadt e.V.**  
**Fachdienst Migration**, Sarah Condé  
Sundgaullee 8, 79110 Freiburg  
Tel: 0761/ 13782-18, Fax: 0761/ 13782-28  
[Fachdienst-migration@caritas-freiburg.de](mailto:Fachdienst-migration@caritas-freiburg.de)  
[www.caritas-freiburg.de](http://www.caritas-freiburg.de)
- **Chummy Jugendzentrum**  
Sundgaullee 31 (UG Matthäuskirche)  
79114 Freiburg, Tel. 38 43 38 96
- **Evangelische Chrischona-Gemeinde**  
Windausstraße 15, 79110 Freiburg  
Prediger: Oliver Ohler, Tel. 3 24 88
- **Evangelische Matthäus-Gemeinde**  
Sundgaullee 31, 79114 Freiburg,  
Pfarrerin: David Geiß, Tel. 897 574 90
- **Evangelische Sozialstation**  
Leitstelle West I, Am Hägle 15,  
79110 Freiburg, Tel. 80 69 69  
Beratungsstelle Leben im Alter,  
Elsässer Straße 47c  
79110 Freiburg, Tel. 27 130 142  
Tagespflege, Elsässer Straße 47c  
79110 Freiburg, Tel. 897 342 49
- **Förderverein des Wentzinger Gymn.**  
Sekretariat, Falkenbergerstr. 21  
79110 Freiburg, Tel. 201-77 00
- **Förderkreis der Wentzinger Realschule**  
derzeit z. Hd. Schulleitung, Tel. 201-76 21  
[moser.wrsvn@freiburger-schulen.bwl.de](mailto:moser.wrsvn@freiburger-schulen.bwl.de)
- **Förderverein der Anne-Frank-Schule**  
1. Vors.: Edgar Bohn, Anne-Frank-Schule  
Wilmsdorfer Str. 19, Tel. 201-75 08
- **Förderverein der Gerhart-Hauptmann-Schule e.V.**  
Vorsitzender: Michael Kuhn  
Hofackerstraße 75, 79110 Freiburg,  
Tel. 2 01 - 75 20, [foerderverein-ghsfr@web.de](mailto:foerderverein-ghsfr@web.de)
- **Förderverein Matthäus e. V.**  
Dr. Ernst-Otto Blachnitzky, Tel. 80 05 75  
und Dr. Regina D. Schiewer, Tel. 8 97 36 56
- **Freiwillige Feuerwehr Freiburg**  
Abteilung 8 Stühlinger, Markus Rotzinger,  
Ferdinand-Weiß-Str. 123, 79106 Freiburg
- **Freiwillige Feuerwehr Lehen**  
Breisgauer Straße 61, 79110 Freiburg  
[www.feuerwehr-lehen.de](http://www.feuerwehr-lehen.de)
- **Freundeskreis Freibad West e.V.**  
[www.freundeskreis-freibad-west.de](http://www.freundeskreis-freibad-west.de)
- **Freundeskreis Freiburg-Lviv e.v.**  
Maria Steinle, Freytagsstr. 6, 79114 Freiburg  
Tel: 135135, [Freundeskreis.freiburg.lviv@web.de](mailto:Freundeskreis.freiburg.lviv@web.de)
- **Interessengemeinschaft Sundgaullee – Am Bischofskreuz (IG SuBi)**  
Claudia Blum, 1. Vors., Wiechertstr. 10  
79114 Freiburg, [blum.claudi@aol.com](mailto:blum.claudi@aol.com)
- **Karate Club Shintaitan e.V.**  
Linnéstr. 8, 79110 Freiburg  
Tel. (0 76 61) 90 75 36, [www.shintaitan.de](http://www.shintaitan.de)
- **Kath. Pfarramt Heilige Familie**  
Hofackerstr. 35, 79110 Freiburg  
Pfr. Dr. Joachim Koffler, Tel. 8 29 55
- **Katholisches Pfarramt**  
St. Albert – Bischofslinde  
Sundgaullee 9, 79114 Freiburg  
Pfr. Dr. Joachim Koffler, Tel. 8 39 56
- **Kegelsportverein Freiburg**  
1. Vorsitzender: Dieter Schütt  
(priv. 79211 Denzlingen, Am Rondell St. Cyr 4)  
79110 Freiburg, Ensischeimer Str. 7  
Geschäftsstelle Tel./Fax 8 41 04  
[www.ksv-freiburg.de](http://www.ksv-freiburg.de)
- **Kleintierzuchtverein C 525**  
**Lehen-Betzenhausen 1921 e.V.**  
1. Vorsitzender: Franz Weck  
Stockmattenweg 8, Tel. 8 22 35
- **Kultur- und Geschichtskreis**  
1. Vorsitzender: Dr. Thomas Hammerich  
Stockmattenweg 7b, 79114 Freiburg  
Tel. 80 02 31
- **Margarete-Ruckmich-Haus**  
**Fachakademie – Tagungsstätte**  
Direktorin: Dr. Katharina Seifert  
Charlottenburger Str. 18, 79114 Freiburg  
Tel. 8 85 01 00
- **Max-Mayer-Haus**  
Einrichtung für Wohnen mit Betreuung der  
Heilgeistspitalstiftung für ältere Menschen  
Thannhauserstr. 16, 79114 Freiburg  
Leitung: Jörg Buchholz, Tel. 89 631 00
- **Musikverein Betzenhausen-Bischofslinde**  
1. Vorsitzender: Mathias Gutsche  
Mathias-Blank-Str. 12, 79115 Freiburg  
Tel. 4 76 06 93
- **Musikverein Freiburg-Mooswald e.V.**  
1. Vorsitzender: Mathias Gutsche  
Mathias-Blank-Str. 12, 79115 Freiburg  
Tel. 4 76 06 93
- **Nachbarschaftstreff Zehntsteinweg 4**  
Katharina Becker  
79110 Freiburg, Tel. 89 78 21 31  
[nachbarschaftstreff-zw@caritas-freiburg.de](mailto:nachbarschaftstreff-zw@caritas-freiburg.de)
- **Narrenzunft Ammonshörner e.V.**  
1. Vorstand: Philipp Disch  
Waldallee 40, 79110 Freiburg-Lehen  
[vogtdischph@gmail.com](mailto:vogtdischph@gmail.com)
- **Narrenzunft Wetterhexen e.V.**  
Zunftvogt: Uwe Stasch  
Elisabeth-Selbert-Str. 4, 79114 Freiburg  
Tel. (01 73) 7 00 06 11  
[uwe.stasch@breisgauer-narrenzunft.de](mailto:uwe.stasch@breisgauer-narrenzunft.de)
- **NaturFreunde Deutschlands**  
Ortsgruppe Freiburg e.V.  
Am Bischofskreuz 3, 79114 Freiburg  
Tel. 40 45 19, [freiburg@naturfreunde.de](mailto:freiburg@naturfreunde.de)
- **Oberlin Kinderuniversität**  
Am Mühlbach 13, 79114 Freiburg  
Tel. 8 56 48, [www.oberlinkinderuniversitaet.de](http://www.oberlinkinderuniversitaet.de)
- **Projektchor CHORart und Gesangverein Liederkrantz**  
1. Vorsitzender: H.-J. Sobotta  
Käthe-Kollwitz-Str. 10, 79111 Freiburg  
Tel. 807603, [hans-juergen.sobotta@hartenthaler.de](mailto:hans-juergen.sobotta@hartenthaler.de)
- **Ring der Körperbehinderten e.V.**  
1. Vorsitzender: Rainer Bernhard  
Meckelhof 1, 79110 Freiburg, Tel. 88 18 6-0
- **Seniorenwohnanlage und Begegnungszentrum Freytagstraße des Caritasverbandes Freiburg-Stadt e.V.**  
Freytagstraße 6, 79114 Freiburg  
Leitung: Isolde Schafheitle, Tel. 89 21 46
- **Sozialverband VdK**  
Ortsverband Freiburg-West  
Vorsitzende: Doris Ziminski  
Barbarastr. 7, 79106 Freiburg  
Tel. 275100, E-Mail: [vdK-ov-freiburg-west@gmx.de](mailto:vdK-ov-freiburg-west@gmx.de)
- **Sportbund Sonnländ e.V.**  
Fischerstraße 7, 79111 Freiburg  
Geschäftsstelle u. Sportpark, Tel. 8 21 59  
[www.sonnland-freiburg.de](http://www.sonnland-freiburg.de)
- **Sportfreunde Eintracht Freiburg e.V.**  
1. Vorsitzender: Christian Gröne  
Postfach 6209, 79038 Freiburg  
Tel. 8 81 80 05, [www.sfe-freiburg.de](http://www.sfe-freiburg.de)
- **Stadtteiltreff Betzenhausen-Bischofslinde**  
Am Bischofskreuz 4  
Tel. 89 75 83 15  
[stadtteiltreff-bb@caritas-freiburg.de](mailto:stadtteiltreff-bb@caritas-freiburg.de)
- **Studentensiedlungsverein e.V.**  
Dennis Pohnke, Tel: (07 61) 76 99 84 39  
[vorstand@studentensiedlung.de](mailto:vorstand@studentensiedlung.de)
- **1. Tauchclub Freiburg**  
Schlettstadter Straße 43, 79110 Freiburg  
[www.tauchclub-freiburg.de](http://www.tauchclub-freiburg.de)
- **Verein der Gartenfreunde Betzenhausen e.V.**  
1. Vorsitzender: Martin Schönstein  
Badenweilerstr. 18, 79115 Freiburg  
Tel. 28 10 96
- **Verein der Gartenfreunde Freiburg-West e.V.**  
1. Vorsitzender: Wolfgang Fögele  
Bisierstrasse 2a, 79114 Freiburg  
Tel. 83 55 5
- **Weißer Ring e.V.**  
Beate Hauser, Kußmaulstraße 58  
79114 g, Tel. 13 10 66

## Hinweis:

wenn Sie mit Ihrem Verein oder Ihrer Organisation hier im Stadtteil tätig sind, aber noch nicht in unserer Liste enthalten sind, dann schreiben Sie bitte eine E-Mail an:  
[redaktion@betzenhausen-bischofslinde.de](mailto:redaktion@betzenhausen-bischofslinde.de)

## An an die gelisteten Vereine/Institutionen:

Bitte lassen Sie uns Änderungen an den Kontaktdaten wissen. Am liebsten als kurze E-Mail an [redaktion@Betzenhausen-Bischofslinde.de](mailto:redaktion@Betzenhausen-Bischofslinde.de)

# WIR STEIGERN DAS BIO-SOZIALPRODUKT.

**Mitarbeiter\*in** (m/w/d)  
mit Erfahrung dringend gesucht  
**Verkäufer\*in oder Kauffrau/-mann**

Fachbereich Lebensmittel

Wenn DU dich mit „BIO“ identifizieren kannst und **Einzelhandels-  
erfahrung** hast, dann haben wir womöglich die passende Stelle.

Ab sofort haben wir eine Stelle mit 25 bis 40 Wochenstunden zu besetzen (Arbeitszeiten, Gehalt und Urlaub nach Absprache).

Für Rückfragen sind wir unter 07 61 / 51 46 39 10 erreichbar.

Ehrliche Menschen, die eine langfristige Anstellung mit Sinn suchen können ihre Kurzbewerbung direkt im Biomarkt abgeben oder per E-Mail an [info@alternative-biomarkt.de](mailto:info@alternative-biomarkt.de) uns zusenden.

**alternative**  
  
**DER BIOMARKT**

Dietenbachstraße 2 (Ecke Sundgaullee) – 79114 Freiburg

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9.00 bis 19.00 Uhr, Samstag von 8.00 bis 12.00 Uhr